



LA VERNA

Bella y notable canzonetista italo-española, que actúa con gran éxito  
en el Trianon-Palace, de Madrid



### PAQUITA ESCRIBANO

Estrella española

Actuando: Teatro Principal, Zaragoza

Próximo debut: Salón Doré, Barcelona (4.ª vez)

Dirección: Peligros, 3, Madrid



### OLMPIA D'AVIGNY

Estrella italo-española

Creadora de las más célebres melodías napolitanas

Próximo debut: Salón Vizcaya, Bilbao

Dirección: San Bartolomé, 9 y 11, Madrid



### LA GOYA

Estrella española

Creadora de la tonadilla moderna

Seis meses en Lara.—Actuando: Teatro Eslava

Dirección: Carmen, 7 y 9, Madrid

## GUERRERO Y MARIN

AGENCIA ARTISTICA INTERNACIONAL

Nicolás Salmerón, 1

(antes San Dámaso) Madrid

Representantes de RAFAEL ARCOS  
y otras atracciones



### RAFAEL ARCOS

Maquettista original.—Único en España  
Maquietas, parodias, monólogos, romanzas  
imitaciones, transformaciones

Actuando: Salón Novedades, Granada

Representantes: Sres. Guerrero y Marín, Plaza  
de N. Salmerón, 1 (antes S. Dámaso), Madrid

## HISPANIA-CUPLE

Academia de canto y Agencia artística  
de los señores Pabón, Torres, Asenjo y Barta

Horas de estudio: de 2 á 7  
Jacometrezo, 31, pral.-MADRID



### MARIA ESPARZA

Bailarina.—Lujosa presentación

Bailes clásicos españoles y extranjeros de moda

Actuando: Salón Vizcaya, Bilbao

Dirección: San Mateo, 26, 2.º, Madrid



### LA MIRALLES

Bailarina.—Elegante presentación

Actuando: Cine Sport, Alicante

Dirección: Ronda de Toledo, 12, Madrid

# LA MARCA GAUMONT

lanza una nueva serie llamada al más grande éxito de

## RISA

Toda una serie de comedias-vaudevilles y de juguetes cómicos llevados con la gracia que hizo y hace el éxito de los teatros consagrados á este género, va á anacerer muy en breve.

Estas comedias y juguetes cómicos están y estarán interpretados por los mejores actores que hacen triunfar este género eminentemente francés.

### SEÑORAS

Margarita LAVIGNE  
Del Palais Royal

Magdalena GUITTY  
Del Palais Royal

Catalina FONTENEY  
De la Comédie Leon-Peirier

Andrea MARLY  
Del Ateneo

### SEÑORES

LAMY  
Del Palais Royal

LEVESQUE  
Del Palais Royal

GALLET  
Del Ateneo

y los mejores artistas de los teatros

# GAUMONT

Señorita LEBRUN - Señores BREON, MANSON, etc., etc.

Esta serie, que abre un nuevo campo al teatro cinematográfico, asegurado por un éxito tan grande como indudable, debuta con el lanzamiento de

## LOS MILLONES DE LA DOMÉSTICA

Juguete cómico interpretado por las señoras Delphine Rendt, Madeleine Guitty y Sres. Gallet, Manson, etc., etc.

# L. GAUMONT

BARCELONA.—Paseo de Gracia, 66.  
MADRID.—Calle del Fúcar, 22.  
BILBAO.—Colón de Larreátegui, 15.  
VALENCIA.—Cirilo Amorós, 40.  
Dirección telegráfica: CRONO.



Rosine  
et Yvonne

Equilibristas  
musicales  
Número original  
Ultimos éxitos: Salón  
Novedades, Valencia  
Señas fijas:  
Margarit, 23, 2.º  
1.ª Barcelona

## MUNIER

COMPANIA DE PERROS PEQUEÑOS ACRO-  
BATAS, EQUILIBRISTAS Y COMEDIAN-  
TES, TRABAJANDO SOLOS

Actuando: Teatro-Circo de La Unión

### DIRECCION

Contreras, núm. 5.—SEVILLA

## Encarnación López "La Argentinita,"

CANCIONES Y  
BAILES  
ESPAÑOLES A  
TRANSFORMACION  
EXITO  
GARANTIZADO

Ultimos éxitos: Teatro Infanta Isabel, Madrid  
Dirección: Cardenal Cisneros, 28, Madrid





**MARINA**

Bailarina española

(De la ex pareja MARI-MARINA)

Últimos éxitos: Salén Vizcaya, Bilbao  
Dirección: J. Batlle, Unión, 17, Barcelona



**LA TROYANA**

Cancionista.—Repertorio propio

Presentación lujosa y elegante

Últimos éxitos: Pabellón Lino, Coruña  
Dirección: Montaner, 43, Barcelona



**MARY**

Bailarina española

(De la ex pareja MARI-MARINA)

Actuando: La Buena Sombra, Barcelona  
Dirección: J. Batlle, Unión, 17, Barcelona

## Pablo Ojeda y Ojeda

Agencia Artística Internacional. Ayamonte (Huelva).—Agente exclusivo de los teatros Circo Ibérico, de Ayamonte; Cine Internacional, de Isla Cristina, y Alexandro Herculano, de Villa Real (Portugal).—Estos teatros funcionan todo el año con cine y varietés; manden fotografías y condiciones mínimas a esta Agencia: Paseo de Tetuán, 12

## Agencia General Cinematográfica J. VERDAGUER

Rambla de Cataluña, 50, pral., Barcelona.—Representantes exclusivos de las marcas PASQUALI, MILANO, AQUILA, SELING, ROMA, DAMIA LEONARDO

Dirección telegráfica: VERDEOGRAF  
Venta y alquiler de películas.—Teléfono núm. 2.276



**MATILDE ARAGON**

Canciones y cuplés

Extenso repertorio.—Presentación elegante

Próximo debut: Salón Pinacho, Vigo

Dirección: Travesía de la Ballista, 7, 3.º, Madrid



**MARY-BRUNI**

Estrella italo-española

Repertorio selecto y vastísimo

Actuando: Teatro Infanta Isabel, Madrid

Marzo y Abril: Islas Canarias



**ZAZA**

Canzonetista ingenua.—Lujosa presentación  
Repertorio original, y de Mayol y Fragon

Actuando: Teatro Gayerre, Pamplona

Dirección: Plaza de Jesús, 3, Madrid



## MADRID PINTORESCO

## EL ENCANTO DE LA MODESTIA

Nada más típico é interesante para un espíritu enamorado de las exquisiteces y los perfumes, las delicadezas y las suntuosidades, que el *foyer* del Edén Concert. Es un rudo y genial contraste después de saborear las elegancias del Trianon-Palace, refugiarse en este *foyer* amable y confidencial, decorado con sencillez, donde no encontraréis estrellas de rabo esplendoroso y espeluznante, sino chiquillas muy modestas y simpáticas, la mayoría de las veces aureoladas con el encanto de una virtud que, ¡ay!, huyó hace larga fecha de las alcobas de esas furcias de alto copete cuya voracidad está siendo actualmente tan combatida.

Estas chiquillas no tienen aún amantes que las compren brillantes ni automóviles; carecen de un amigo periodista que las encumbre y divinice ó de un torero de fama que las dé cartel; pero, en cambio, tienen diez y seis años—¡juventud, divino tesoro que te vas para no volver!—, son felices porque aún no saben de rivalidades ni de desencantos, y sueñan con un novio muy guapo y arrogante que las regale el oído. Lejos de atender por nombres simbólicos como la perifoneante empresaria de Eslava, la musa rubia y crepuscular de José Juan Cadenas, la mujer legítima, única é inconcusa de Rafael Gómez (*Gallito*), ó algo tan arbitrario como Tórtola, Resurrección ó Radegunda, se llaman lisamente *Luisita de Lerma*, *Estrellita Soler*, *Carmencita Montes*, *La Mareki* ó *Brunetta*.

Yo estuve hace pocas noches en el popular salón de la calle de la Aduana, y en el *foyer*, al través del humo de los cigarros, destacándose sobre el verde mate de las sencillas paredes, conocí á muchachas tan dignas de ser atendidas y ayudadas en su carrera, por bonitas, simpáticas y modestas, como *Mari-Ochi*, rubia y gentil, elegante y graciosa, muy querida y aplaudida diariamente por el público de aquel salón, que canta como muchas que presumen de *etoiles*; *La Ruanito*, morena y salerosa; *Pepita Sal*, trigueña y pizpireta; *Regia Soler*, una castaña que quita la cabeza; *La Moraima*, otra buena moza que vale cualquier cosa; *La Castellanita*, una buena chica algo revoltosa, y las cinco primeras citadas que, unidas

todas al Mañico, Rey de la Jota, constituyen un cuadro de *music-hall* muy estimable, que honra al empresario D. Carlos Garrelón y al director artístico D. Pablo Valdivielso.

Todas estas pequeñas emperatrices del cuplé y la danza merecen seguramente, y la agradecen más, nuestra



ESTRELLA SOLER

atención, que muchas coruscantes y caliginosas *vedettes*.

Anotemos el grato efecto que causan *Luisita de Lerma*, con su tipo de duquesita demasiado joven y traviesa que parece haberse escapado de su palacio señorial para curiosar por el Edén; *La Mareki*, que diríase una japonesa sentimental y descontentadiza, heroína de una novela de Judith Gautier; *Carmen Montes*, delgada y frágil como un lirio, con sus ojos de fiera—una adorable fiera—por lo negros y hermosos, abiertos cándidamente en flor sobre su rostro de nieve; *Estrellita Soler*, muñeca de diez y seis abriles, más indicada para jugar al corro con las amigas que para triunfar como cupletista por los escenarios de toda España, y la petite *Brunetta*, *seduisante* italiana, cuyo parecido con *La Goya* atrae y esclaviza desde el primer instante.

La delicada *Estrella* no es feliz. Muéstrase inquieta y febril aguardando un amor que tarde demasiado tiempo en presentarse. En sus lindos ojos de color tabaco, la Melancolía y el Ensueño aparecen de cuando en cuando. Entonces su corazón palpita y sus labios tiemblan queriendo pronunciar el nombre del príncipe que rompa el misterio que la entristece. ¡Lástima grande que esta monísima criatura que, por su dicción y su figura aristocrática, recuerda á *Raquel Meller*, carezca de una persona que la guíe y aconseje acertadamente! Antes de un año sería tan aplaudida, celebrada y carísima como cualquiera de las *divettes* en boga, de éstas que perseguimos escoba en mano, por el incremento que han llegado á adquirir.

¡*Petite Brunetta*! Morena y de ojos grandes y expresivos, seductora en exceso, precisamente por recordar á *La Goya*, cuya nariz, sonrisa y gracia hablando, posee por un capricho de la Casualidad, es igual que la famosa tonadillera, artista excelentísima, con la ventaja sobre aquélla de no ser en su intimidad una muchacha arbitraria, displicente, *multicolor* y *pelicular*, como dice Yáñez, sino una chiquilla amable y modesta sin turbulencias ni desplantes. ¡Oh, el brillo sombrío de aquellos espléndidos ojos que tantas veces contemplaron las campañas de Nápoles y los poéticos atardeceres

de Castellamare. *Brunetta*, la morena, la dulce y la apasionada—sí, amigos míos, apasionada, yo lo sé—, nacida para los tiernos idilios bajo la luz de la luna, y *Estrellita Soler*, la muñeca encantada, dormida en sus esperanzas y que aguarda, como la Princesa del Bosque, su galán libertador, fueron las dos figuras del Edén Concert que más intensamente me impresionaron.

Vayan sobre sus cabezas rizadas las rosas de mi admiración, de mi afecto y de mi simpatía que deshojaré mentalmente, haciendo fervientes votos por verlas cuanto antes, triunfales y magníficas, entre la media docena de nuestras verdaderas estrellas.

*Brunetta*, la Goyesca, la apasionada... *Estrella*, la gentil, la ensoñadora... Los dos claveles más fragantes y apetecibles de los jardines del Edén...

Alvaro RETANA

## A PROPOSITO DE UN ARTÍCULO

## El problema de los sueldos

El artículo de nuestro ilustre colaborador D. Alvaro Retana ¿Por qué cobráis tan caro?, publicado en nuestro número anterior, ha causado sensacional efecto entre los profesionales del arte de varietés en España, y nos ha valido muchos elogios y algunas censuras.

A los primeros les damos las más expresivas gracias; á las segundas contestamos solamente que ciego y torpe será el que no vea que con esta campaña no nos proponemos otra cosa que laborar en pro del resflorecimiento y prosperidad del arte de varietés; hoy amenazado de graves peligros y ruina.

Muchas son las contestaciones y opiniones que hemos recibido sobre dicho artículo; hoy empezamos á publicarlas por el orden en que las hemos ido recibiendo, dejando íntegra la responsabilidad de ellas á sus autores, é invitamos de nuevo á todos, artistas, Empresas, amigos y demás profesionales del arte, á emitir su opinión ó apreciaciones sobre el debate trascendental que tenemos planteado.

## Hablan las Empresas

Señor director de la REVISTA DE VARIETES.

Presente.

Mi distinguido amigo: En el último número de esta Revista, que tan brillantemente usted dirige, aparece un admirable artículo del notable literato D. Alvaro Retana, donde fustiga acremente á las «estrellas» por esas sus actuales exageradas pretensiones, que están dando muerte desastrosa al género de varietés.

Encuentro tan razonado, tan claro y tan importante el problema que expone y plantea dicho escritor, que, como propietario y empresario del Salón Vizcaya, de Bilbao, y Teatro Principal, de San Sebastián, respectivamente, correspondiendo á la invitación de la nota de la Redacción, me tomo la libertad de dirigirle estos mal pergeñados renglones para dar mi conformidad al citado artículo y acudir presuroso al llamamiento del distinguido literato.

Estimo que la principal culpa de este lamentable estado de cosas corresponde á los empresarios, pues las artistas hacen perfectamente bien en pedir los sueldos tan desconsiderados que piden, si encuentran primos que se los paguen.

Sucede frecuentemente que á lo mejor, ó, más bien, á lo peor, un señor, ó varios, que en su vida han sido empresarios, ni tienen intereses comprometidos, se hacen cargo de un Salón ó de un Teatro con el solo fin de divertirse, gastándose las pesetejas que les parece conveniente. Estos *caballos blancos*, desconocedores en absoluto del terreno que pisan, no vacilan en acceder á las pretensiones de determinadas pseudoestrellas, que inmediatamente hacen arma de estos contratos, y tomándolos como precedentes, exigen á las otras Empresas idénticos sueldos, sin tener en cuenta la diferencia que existe entre estas *caballerías blancas* y los verdaderos empresarios, que exponen su capital, no sólo en la explotación del negocio, sino en la

construcción del edificio, y que dan con su dinero y sus esfuerzos vida y trabajo á numerosas familias.

Y lo más terrible es que, siguiendo el ejemplo de las estrellas rutilantes, los luceros de menor categoría y resplandor van aumentando poco á poco sus sueldos, y esto, unido al aumento continuo de impuestos de todo género que sufrimos, hace imposible el desenvolvimiento á las Empresas, hasta el punto de obligarlas á cerrar sus locales. Creo, como vaticina muy acertadamente el articulista, que en breve acabarán cerrándose todos los *music-halls* de España.

De mí puedo decir que si las cosas continúan tan malas, en lugar de diez meses de temporada en el Salón Vizcaya, de Bilbao, y en el Teatro Principal, de San Sebastián, no haremos sino un trimestre, é incluso estamos decididos á suprimir las varietés y defendernos con el cine ó la zarzuela chica ó comedia. Cualquiera cosa menos seguir perdiendo, como hasta el presente, por las exigencias de las «vedettes».

Me parece convenientísima la idea apuntada por el distinguido cronista de convocar una asamblea de empresarios que tienda á tomar acuerdos de tanta trascendencia como rebajar el sueldo á todas las artistas, en general, y muy especialmente á las tituladas caprichosamente «estrellas». Sería muy útil una reunión en Madrid á la que concurriesen todos los empresarios que tienen que defender intereses creados y formar una Sociedad, á fin de corregir los presentes abusos y prevenir los futuros, trazando una línea de conducta estricta y severa.

Esto es, brevemente expuesto, cuanto me ha sugerido la lectura del hermoso artículo «¿Por qué cobráis tan caro?» Espero que todos mis compañeros respondan también con entusiasmo á este movimiento, puesto que á todos nos interesa por igual.

De usted afectísimo q. s. m. b.,

**Bernardino Sancifrián**

Empresario del Salón Vizcaya, de Bilbao, y Teatro Principal, de San Sebastián

He leído el brillante artículo de Alvaro Retana y la nota de la Dirección que publica el último número de la REVISTA DE VARIETES y los encuentro tan bien fundamentados en todas sus partes, que no creo sea preciso añadir nada, si no es poner en práctica la unión de empresarios que solicita el Sr. Ramírez de Aguilera, á la cual desde luego se había de adherir esta Empresa.

**Alfredo de Navacerrada**

Representante del Salón Vizcaya, de Bilbao

El artículo «¿Por qué cobráis tan caro?» está traído y tratado á maravilla.

**A. Galindo**

Secretario del Gran Casino, de San Sebastián

Señor director de la REVISTA DE VARIETES.

He leído el artículo sobre los sueldos que ganen las *estrellas*, y después de darle la enhorabuena á su autor, A. Retana,

por su feliz idea y meritísimo trabajo, sólo me resta decirle á usted que pueden contar con esta Empresa para todo aquello que vaya encaminado al *destronamiento* de las nombradas *estrellas del arte de varietés*.

**Andrés Alvarez**

Representante y agente exclusivo del Salón Novedades, de Valencia

## Dicen los artistas

Sr. D. Alfonso Martín, director de la REVISTA DE VARIETES.

Mi estimado amigo: He leído el artículo del distinguido y exquisito literato Alvaro Retana sobre los sueldos de las artistas, y aunque el joven articulista ha tenido la delicadeza de no citarnos á ninguna estrella extranjera, como una «Nota de la Redacción» advierte que el periódico acogerá cuanto quieran escribir unos y otros sobre el particular, me tomo la libertad de molestarle con esta carta comentando algunos puntos del bien razonado artículo.

Creo que la principal culpa de este estado de cosas es de algunos empresarios, que, por hacerse una competencia absurda, han aumentado los sueldos de las artistas, y de otros que, poseyendo unas modestas barracas, han querido presentar estrellas para dar importancia al local. Como no menudean las verdaderas estrellas, ha habido que improvisarlas para servir la demanda de ellas, y luego ha sucedido que, al llevar á un teatro una artista cara, ha habido necesidad de subir el precio de las localidades, con gran indignación, al principio, del público, pero que al fin ha acabado por conformarse, y al acostumbrarse á las estrellas ha rechazado luego á las artistas de segunda fila.

Como las artistas, en general, no tenemos pelo de tontas, tratándose de ganar dinero, al comprender que había una gran competencia, hemos aprovechado la ocasión para subir nuestros precios; pues muy simple había de ser la artista que pudiendo ganar cuarenta duros se conformara con veinte, máxime cuando son los mismos empresarios los que vienen á proponernos esos aumentos de que ahora se quejan. Ha bastado el primer ejemplo de un empresario pagando una suma fuerte á una artista, por algo extravagante, en nada relacionado con el arte, para que las demás nos apresurásemos á elevar nuestras tarifas. Una porque era novicia de un tóvero; otra porque tenía un auto y muchos brillantes; la de más allá porque bailaba en camisa, y así sucesivamente, á pesar de que antes habían justificado sus sueldos como artistas únicamente.

Los empresarios, al principio, como veían que esto les daba dinero, no repararon en gastos y han pagado más y más; pero ha llegado un momento en que al público no le ha importado nada ni las novias de los toreros, ni los brillantes, ni las camisas caladas y no ha acudido más al teatro cuando anunciaban estas estrellas, que, acostumbradas á estos sueldos fabulosos, se veían ahora en situación difícil á poco que las apretasen, porque

la mayoría no cuentan con otros medios que los de su trabajo, y que al ver que antes las pagaban tanto, han contraído muchos gastos.

Yo lamento muchísimo el cierre de tantos teatros, sobre todo gustándome tanto trabajar en España; pero espero que con un poco de buena voluntad por parte de artistas y empresarios, pueda evitarse ese desastre que ustedes prevén y ganar todos mucho dinero.

Me parecería muy bien que se clasificase á las artistas, no por sus brillantes, por sus novios ni por sus camisas, sino por el dinero que dejan en taquilla y por su arte verdad.

Que la artista da dinero, se la paga bien, ó que no lleva más que cuatro gatos al teatro, pues no se la paga ó se la paga poco. Considerarla como estrella según lo que deja en taquilla y según las facultades artísticas que demuestre poseer.

Y, ante todo, que cesen esas competencias feroces de unos y otros y que no se empeñen en llevar celebridades á las barracas.

Respecto á lo que dice Alvaro Retana de los sueldos de los ministros, debo objetar que ellos no divierten á nadie; al contrario, muchas veces hacen pasar malos ratos á una nación entera, mientras que nosotras servimos de distracción y de alegría, y hemos de aprovechar los pocos años de juventud y de facultades para guardar un plato de garbanzos para nuestra vejez, en tanto que ellos tienen una pensión y... rueda la bola.

Nada más, señor director. Mil gracias por la inserción de estas líneas, y se despide con un cordial apretón de manos su afectísima amiga,

Olimpia D'Avigny

Sr. D. Alvaro Retana.

Mi distinguido amigo:

He leído el artículo suyo publicado en el último número de la REVISTA DE VARIETÉS, referente á las estrellas, y aunque jamás he presumido de intelectual, me voy á permitir comentar alguno de sus extremos.

Trata usted de demostrar que los sueldos que actualmente disfrutamos las estrellas—y me tomo la libertad de titularme así puesto que usted amablemente me ha incluido entre ellas—son excesivos. No necesitaba usted coger la pluma para afirmar esto. Son excesivos, sí, realmente; pero la culpa es únicamente de la casualidad, que ha encumbrado á dos ó tres artistas que inmediatamente pidieron sueldos fabulosos, encontrando empresarios que se los pagasen, y del amor propio, que nos ha llevado, á las que creíamos valer por lo menos tanto como ellas, á imitarlas en la subida de precios. También corresponde un tanto de culpa á cierta parte del público, que deslumbrado porque una artista tenía un novio torero, porque otra poseía un automóvil, porque la de más allá había venido de América, y así sucesivamente, las convertía en cuatro días en una figura sensacional. No creo que sea cosa muy extraordinaria que nos corteje un maleta, que tengamos un collar ó que nos acaquen una aventura con un príncipe ruso, y menos que desde ese momento tengamos voz si carecíamos de ella, gracia si la «asaúra» se nos paseaba por el cuerpo, ó belleza si antes resultábamos un perrete, y que sea eso motivo para que nos lleven á los escenarios de la Comedia, la Princesa ó Lara y que la Prensa nos califique de artistas maravillosas.

De mí puedo decir que no he podido mostrarme hasta la fecha más razonable en cuestión de dinero. Como usted sabe muy bien, yo llevo repertorio hecho exclusivamente para mí por los mejores autores del género. Me cabe el honor de tener letras y partituras del mismo Alvaro Retana, Quinito Valverde, Ceferino Avecilla, Antonio Asenjo, Ricardo Yust, Torres del Alamo, Cándido Larruga, Rafael Calleja, Gaspar de Aquino, Ernesto Teglen Sanna, Ruperto Chapí, José Mediavilla, Villarrazo, Montesinos y otros; en *toilettes*, procuró que sean siempre fiel reflejo de la última moda y hechas con las telas y adornos más valiosos; mis sombreros están en relación con mis trajes; en calzado, pelucas y mantones de Manila, tengo también cosas escogidas y de valor. Todo esto, amigo Retana, representa un gasto importantísimo, un estudio continuo y un trabajo mental enorme.

¿Piensa usted que es una locura el que yo firme contratos de cuarenta duros en estas condiciones, y máxime cuando mi número está siempre orientado hacia la más estricta moral?

Esto es lo que yo quería contestar al simpático Retana, defendiéndome á mí misma. Porque claro que yo no puedo defender los sueldos de quinientas pesetas, entre otras razones, porque no estoy loca. Aunque pudiera, no creo que las pediré nunca. Justifico mi sueldo de treinta ó cuarenta duros, trabajo todo el año, soy muy aplaudida y estoy continuamente en relación con el público, mi querido y único señor, para quien yo vivo y estudio. Encuentro esto preferible á hacer bolos de tres días á sesenta duros y estar luego dos meses sin contrato.

Mil gracias, señor Director, por la inserción de estos mal hilvanados renglones de su afectísima amiga q. e. s. m.,

Paquita Escribano

Señor director de la REVISTA DE VARIETÉS.

Presente.

Muy señor mío y de mi más alta consideración: Después de saludarle paso á manifestar á usted que con gran satisfacción leo en el último número de VARIETÉS el artículo iniciado contra las tituladas *estrellas* «¿Por qué cobráis tan caro?»; pues, en efecto, no dice nada de más, sino la más pura verdad; así, pues, le felicito efusivamente, y desde luego puede usted contar conmigo para seguir protestando con toda mi energía contra el abuso que dichas señoritas cometen, pues en vez de contribuir al aumento del arte de varietés, lo disminuyen por completo.

De tal manera que, según usted da el grito de alerta á los artistas, yo, como hombre y mucho más como artista, se lo doy á mis compañeros para que todos á una nos opongamos en debida forma á que tales abusos no se sigan cometiendo, y será de la única manera que podamos vernos recompensados todos, en pequeño unos y en grande otros, pues harta desgracia es ser hombre en el terreno artístico y no poder luchar con las mismas armas con dichas *estrellas*; en fin, paciencia; pero como yo creo que son muchos y muchas los que son tan buenos artistas, y si llega el caso mejor que dichas señoritas, opino que urge una pronta solución por parte de los empresarios, á quienes les queda el derecho de hablar ahora, por ser éste un asunto que merece tenerse en cuenta.

Así, pues, tal es el criterio de su afectísimo s. s., q. b. s. m.,

D'Anselmi  
Imitador

Sr. D. Alfonso Martín.

Madrid.

Muy distinguido y estimado amigo:

Mi modesta opinión respecto al hermoso artículo de D. Alvaro Retana «¿Por qué cobráis tan caro?» voy á dársela, sin doblez ni hipocresía, y sí con la franqueza que me caracteriza. ¿Qué he de decir, pobre de mí? Que tienen ustedes muchísima razón y que veré con gusto una asamblea de empresarios que termine con nuestros abusos, tan exigentes como superficial es nuestro trabajo.

Yo soy una de las que más derecho tendría á quejarse, por ser, sin duda alguna, la más cándida de todas y haberme gastado casi una fortuna en trapos y presentación, que la mayoría de los públicos de España no sabe apreciar.

En fin, querido amigo, todo lo doy por bien empleado con tal me quede el consuelo de ver rabiarse á mis buenas compañeras y amigas. He dicho.

Saludos cariñosísimos á D. Alvaro Retana, y usted cuanto quiera de su afectísima amiga, que de veras le aprecia,

Áygel

Buñol 5-2-914.

## Nuestros corresponsales

DE BARCELONA

### ¿QUE SERÍAN?

Las razonadas consideraciones que Alvaro Retana expone en su artículo «¿Por qué cobráis tan caro?» encierra una inculpação á las artistas, y no son ellas las culpables; ellas, ¡pobrecitas!... no lo son.

Alvaro Retana es una autoridad en el género, indiscutible; como es cierto que las Empresas, agobiadas ya por infinidad de gabelas, no pueden sostener sueldos enormes é injustificados. Todo eso es muy cierto; pero, vamos á cuentas, ¿quiénes son los culpables? Nosotros, autores y periodistas, nosotros, nadie más que nosotros.

Existe en el Teatro Nuevo, de Barcelona, una tiple cómica discretísima, nada más que discreta, Pura Montoro. Esta señorita vale más que *La Goya*; á confesión de partes relevación de pruebas. La Srta. Jauffret, viendo las imitaciones que de ella hacía la Montoro, en el teatro Tivoli, tuvo que confesar que estaba á mucha más altura que ella. La Srta. Montoro imita á la *Nitta-Jó*, y es un calco de la célebre *diseuse*. La señorita Montoro imita á todas las cupletistas, perfeccionándolas, canta y dice con verdadero arte y *chic*, viste y es guapa, tiene la sal por arrobos y es muy joven.

La Srta. Pura Montoro, tiple cómica del Teatro Nuevo, de Barcelona, no cobra más allá de cincuenta pesetas diarias.

La Srta. Montoro, que es más artista que *La Goya*, *La Fornarina*, la *Meller* ó la *Lulú*, ó cuantas estrellas brillan en variedades, no llena un teatro.

¿Por qué? *Chi lo sá*.

Raquel Meller, artista que hace pocos años cantaba en un bajo café concierto y nadie la escuchaba; Raquel Meller ó María Marqués, que ganaba cuatro pe-

setas en el Ambigú Barcelonés, y allí se sostenía por ser excelente foyerista, cobra hoy 250 pesetas diarias, por treinta funciones, como favor especial.

¿Justificadas? Sí, señor; justificadísimas.

Raquel Meller no vale como artista lo que una medianaja tiple cómica de treinta y cinco ó cuarenta pesetas. Esto no admite réplica.

Raquel Meller, en cambio, llena un teatro y salva á cualquier Empresa en Barcelona; ya sé que no puede decir otro tanto en Madrid, Sevilla, Valencia, Zaragoza, etc., etc., pero es lo cierto que aquí da unos entradones que hacen época.

El Arnau, de Barcelona, desde su salida viene dando tumbos y cerrándose á cada paso.

El Imperio estaba agonizando, y en tres funciones—sábado y domingo, tarde y noche, 31 de Enero y 1.º de Febrero—Raquel Meller hizo que ingresasen en taquilla más de 7.500 pesetas, que es lo que debe percibir por las treinta funciones, de manera que le quedan libres á la Empresa veintisiete funciones, y Raquel Meller cuenta sus presentaciones ante el público por llenos.

¿A quién culpáremos?... ¿A la artista?... ¡No!... Sería tonta de capirote si se aviniese á enriquecer á un empresario, sin procurar aprovecharse. Sería tan estúpida como ese público que le presta idolatría.

En Barcelona gustan Paquita Escibano, La Goya, La Fornarina, La Torrerica, la Lulú, Pastora Imperio, y se les aplaude, y se les alaba, y se les quiere... sin degenerar ese cariño en necia idolatría... cual la que el público barcelonés rinde á Raquel Meller.

Nitta-Jó goza de grandes, muy grandes simpatías y no llega á la mitad de prestigio y aureola que se le concede á Raquel Meller.

La Goya trajo pérdidas á la Empresa. Paquita Escibano reduce su sueldo y así logra defenderlo. La Fornarina puso en situación apurada á sus empresarios. La Torrerica, que cobra setenta pesetas, las defiende. Lulú, cuando cobraba veinticinco pesetas, las defendía. Pastora Imperio tampoco fue negocio, y la Chelito tuvo un tiempo que dió dinero.

Las demás, Julia Gálvez con sueldo de veinticinco pesetas, estuvo un año en *Proyecciones*, y el público se la comió, muy á satisfacción de la Empresa, y siendo la niña mimada de la buena sociedad barcelonesa, y como Julia Gálvez, otras. *Resurrección Quijano* pasó en el Imperio sin frío ni calor; su sueldo era relativamente corto, y *La Argentinita*, sin una enormidad de sueldo, noventa pesetas, claro está que siempre excesivo, en poco estuvo que no se comiese á Raquel Meller; si siguen unos días más actuando juntas, la vence. La misma *Amalia Molina*, con sus 175 pesetas, benefició á una Empresa y ayudó á arruinar á otras.

Así, pues, ¿qué norma seguir?... Si, ciegos, embobados con el oro y las lentejuelas, con sus gazmoñerías, las fuimos dejando crecer, somos nosotros los verdaderos culpables; somos nosotros los que con nuestros bombos les dimos más importancia de la que en realidad merecen, ¿y qué de extraño tiene que se hayan endiosado?...

¿Qué de extraño tiene, si al ir á ofrecer un cuplé á cualquiera de esas divindades, se niegan á recibirnos, ó sufrir largas antesalas, ó, lo que es peor, ponen reparos á los méritos de la obra, regateando el céntimo... cuando no... se-

ñores, cuando no escuchamos de sus divinos ó carmíneos labios (gracias al carmín vegetal): *Aún gracias que se lo cante; me tienen frita esos autores, Benavente, Rostand, D'Annunzio, Quinito, todos me ofrecen cuplés, ¡qué mareo!*... recoge el músico ó poeta sus bártulos y se larga sin querer saber nada más, y al día siguiente la estrella, tan campante, roba, por mediación de un desaprensivo, músico ó avisador, el cuplé que adquirió una compañera?

Si, sedientas de reclamo, invitan á un redactor ó corresponsal de cualquier revista artística á que pase por su casa, ¡ay del que á ella acuda... y no dé gusto á la artista publicando su cliché y dándole un bombazo, todo gratuito por supuesto, que de chantagista y mal caballero pronto se verá tildado.

No nos agradecen nada. Sin autores, ni Prensa que les hubiesen prestado su concurso, ¡en mala hora lo hicimos!, ¿qué serían?

Piensen eso detenidamente y piensen ¡cuánto!, cuánto cuesta al artista, al verdadero artista, triunfar y vivir.

José Vallejo

#### DE MALAGA

Ha terminado en el Teatro Lara, de ésta, la temporada de varietés.

¿Por qué? Por lo de siempre; un presupuesto de gastos que la peseta de la butaca y los veinticinco céntimos de la general no se puede sostener, y aumentar los precios es retirar al público.

Sobre esto pienso ocuparme en uno de los próximos números de esta Revista; por hoy felicito al Sr. Retana por su artículo en el anterior número.

Sí, señor; se impone la reunión de empresarios.

J. Guerrero Galván

#### DE VALENCIA

Antes de pasar á dar cuenta á nuestros lectores del *pequeñísimo* movimiento artístico de esta última década, séanos permitido felicitar á Alvaro Retana por su acertadísimo artículo «¿Por qué cobráis tan caro?», con el que coincidimos en nuestra modesta reseña del mismo número, y continuamos hoy recomendando á los artistas modifiquen sus pretensiones, único medio de que el arte de varietés vuelva á ser lo que ha sido en los tiempos en que nuestras *estrellas* de hoy cobraban 100 pesetas.

Alberto Ruiz y C.<sup>ª</sup>  
Agentes artísticos

#### DE MANZANARES

### UNO MAS...

En un todo conformes con el artículo del Sr. Retana, debe llevarse á efecto la inmediata agrupación de empresarios de Teatros y Salones de varietés, con objeto de oponerse á las extremadas exigencias de ese abigarrado conjunto de artistas que venimos padeciendo (salvo contadas excepciones).

No se explica cómo artistas que en esa corte, cobrando de 25 á 50 pesetas, exijan á las demás provincias de 125 á 150 pesetas, además de... viajes y exceso de equipaje, *modus vivendi* para que resulte gratis á la artista el acompañamiento de *pseudo-mamás*, amigos,

etcétera, y al que deben de poner coto para siempre y de completo acuerdo, toda vez que perjudica sus intereses y, además, hace retraerse al público, nuestro dueño y señor, al no poder apreciar, por la carestía de las localidades, los méritos y condiciones que reúnen nuestras primeras *divettes*.

Por lo tanto, no demoren su pronta agrupación y desechen la inmensa apatía que les invade, impidiendo los abusos de que, á ciencia y paciencia de todos, vienen haciendo uso.

Mi enhorabuena más cordial al señor Retana por su loable campaña en favor del género de varietés, y esperemos que resuelvan los más llamados á esta entente.

Debutó con grandioso éxito el dueto cómico *Los Wiveskis*, siendo calurosamente aplaudidos por su acertado trabajo y bonitos números.

Esto ni quita ni pone á mi anterior idea expuesta, pues, al fin y al cabo... muy caro.

Julían Sánchez Maroto

#### DE VIGO

Aprovechando la benevolencia del digno director de esta Revista, al poner á nuestra disposición sus columnas, he de manifestar mi admiración ante el artículo publicado en el número anterior, titulado «¿Por qué cobráis tan caro?», producto del entusiasta y culto escritor D. Alvaro Retana.

Desde que empecé á leer dicho escrito, y según avanzaba, mi convencimiento era más profundo, y como si hablara particularmente con el autor, de vez en cuando no podía menos de exclamar: «¡tiene razón!» ¿Por qué se ha de pagar tanto á las artistas de varietés, que, después de todo, ninguna, absolutamente ninguna, ha proporcionado á la patria días de gloria, ni mucho menos ilustran con sus exhibiciones?

Y dejando á un lado el grado de cultura que más ó menos puedan inculcar en la opinión del público, voy á lo real, á lo positivo.

¿Podréis compararos jamás, no con un abogado, doctor, escritor ó ministro de la Corona, como decía el Sr. Retana, sino con el más insignificante obrero, con uno de estos padres de familia que riegan el suelo de la patria con el sudor de su frente, para llevar á su hogar un miserable sueldo que apenas llega para cubrir las más perentorias necesidades?

¿Podréis llegar nunca á donde llegó el héroe que por el honor patrio perdió su vida en la guerra?

Salvo raras excepciones, todas habéis salido de un modesto hogar, pero habéis aprendido lo que sabéis empujando en bajas esferas y guiadas por el deseo de exhibir ese lujo que ahora queréis hacer pagar como aliciente de vuestra atracción artística.

El que estas líneas firma, hace pocos días telegrafió á la artista *Lulú* ofreciéndole un contrato en 125 pesetas diarias para actuar en un teatro, y la contestación es indigna de persona culta: ¿sabéis qué contestó? Nada. Sin duda le dolía gastar 15 céntimos en un sello, á pesar de que con ese acto cometía otro impropio de señorita educada.

Sigamos en esta campaña tan justa como lógica.

Francisco González  
Agente artístico



# VARIETÉS EN PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES

NOTA.—Los juicios emitidos en estas crónicas lo son bajo la sola responsabilidad de los corresponsales que las firman



## ANDALUCIA

### ALGECIRAS

**SALÓN PARAÍSO.**—*Maritana y Alonfi*, dueto cómico-lírico excéntrico, ha debutado en este Salón divirtiéndose grandemente al público con sus bonitos y graciosos números.

### ALMERIA

**TEATRO-CIRCO VARIEDADES.**—*Rafael Arcos*, el celebrado artista, terminó sus compromisos, después de obtener ruidosas ovaciones.

Sus notables y variados trabajos mantienen en constante hilaridad al público, al que arranca una carcajada estrepitosa, primero, y un aplauso espontáneo después, con su inimitable *vis cómica*.

*Rafael Arcos*, castizamente español, triunfa dondequiera que va sin recurrir para anunciarse al manoseado nombrecito extranjero, que tan mal dice de nosotros mismos. No parece sino que en España no se producen buenos artistas y hay que irlos á buscar por esos mundos de Dios, ¡donde se ve cada esperpento!...

Alternando con el aplaudido transformista actuó la pareja de bailes internacionales *Sevilla-Marina*. Fórmanla dos reales *jembras* que se *traen lo suyo*, y que lo hacen bastante bien. Gustó el número, y por eso los aplausos no se regatearon.

Y á falta de otras novedades que anunciar (porque el debut de la ilusionista *Luisa Mariscal*, verificado el miércoles último, no reviste tal carácter), ahí va una noticia de orden interior:

Se dice que el alma de la Empresa (no aludo al infatigable Miguel Gómez), cansado de dar más billetes de Banco que

prospectos da el repartidor, va á hacer mutis decorosamente por el foro. Y como la escena no puede estar un momento sola, se lanzarán á ella los que entre bastidores estuvieron ensayando para lucir sus habilidades, incluso el traspunte (aquí sí aludo al susodicho Gómez), cuya viveza recuerda mucho á la de la ardilla.

Lo malo es que si el público se llama *andana*, tendrán que entretenerse en cantar el coro de húngaros... Porque ¡no hay de que!...

**SALÓN ESPAÑA.**—*Las Giraldivas* continúan actuando en este Salón, para lo cual tienen que someter su vasto (con *v*) repertorio á difíciles pruebas.

Otro tanto sucede á *Pepita Reyes*.

Completan el programa la *Liliani*, que se hace aplaudir, y *Granito de Sal*, una chiquilla muy gitana que vale un tesoro.

Con tantas mujeres (y todas tan lindas) no es extraño que el España se vea concurridísimo.

Todas ellas trabajan como fieras, y cuando termina el espectáculo... á la gran *matchicha*. Así como suena. Los bailes de máscaras las traen locas; no les dejan un momento de reposo... ¡Pobres!—**VICENTE DE BURGOS.**

### AYAMONTE

**TEATRO-CIRCO IBÉRICO.**—Como habíamos anunciado, debutó la compañía cómico-dramática de D. Rafael Picó, que, haciendo honor á la verdad, tenemos que decir que ha sufrido un tremendo fracaso, pues la compañía es muy deficiente y el repertorio que presenta es sumamente anticuado.

En vista del poco éxito de la compañía del Sr. Picó, no sabemos qué pensa-

rá hacer la Empresa, pero es lo probable que inaugure la temporada de varietés antes de lo que presumíamos.—**PABLO OJEDA.**

### CADIZ

**TEATRO CÓMICO.**—*Conchita Bernabé*, *La muñeca eléctrica*, *Los Serpas*, acróbatas saltadores, y *Carmen del Villar*, canzonetista, todos aplaudidos.

En breve el debut de la notable artista Paquita Sicilia.

**CINE ESCUDERO.**—*La Sevillita* sigue siendo el número de mayor atracción.

*La Gabrielita*, con bailes grotescos, y la comparsa carnavalesca *Los políticos diplomáticos*.

En breve, el debut del dueto cómico *Los Wiveskis*.—**J. JUÁREZ.**

### CORDOBA

**GRAN CINE.**—Se despidió *La Bilbainita*. Esta artista ha actuado en este Salón con éxito grandioso. Hará unos cuantos meses, cuando se presentó por primera vez ante este público, bailaba bien; era una artista muy regularita. Al presentarse de nuevo nos ha hecho ver que cada día adelanta más y más, y que la que era una bailarína que podía llegar, efectivamente, ha llegado. Queda, pues, dicho que es una artista de verdad que ha de alcanzar infinidad de triunfos como el alcanzado en ésta. Aquí ha sido prorrogada dos veces.

*La Alvareda* sigue con éxito. Canta mucho y bien y es muy aplaudida.

Han reaparecido *Las hermanas Madrid*, que juntamente con *La Alvareda* comparten los aplausos.

Está anunciado el negro *Bacchus*.

**SALÓN NOVEDADES.**—*Aljama* ha actuado durante un buen número de noches,

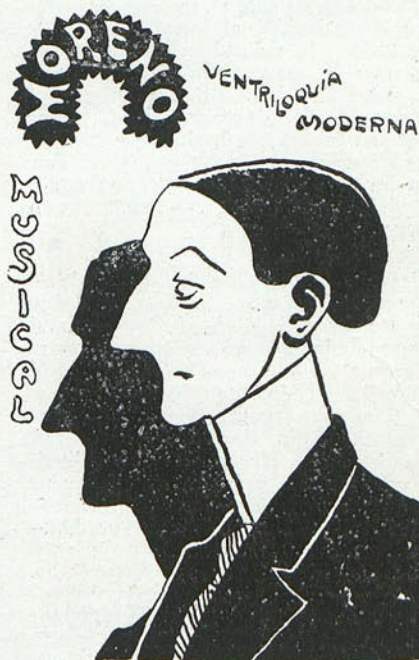


**CARMEN FLORES**

Cancionista española

Actuando: Trianon-Palace

Dirección: J. Batlle, Unión, 17, Barcelona



**MORENO**

Ventriлоquía musical.—Malabarista

Actuando: Teatro Principal, Cartagena (4.ª vez)

Dirección: Lista Correos del punto de actuación



**LA ZEGRI**

Cancionista española

«Tournées» por Galicia

siendo muy aplaudido. Es indudable que es uno de los números que ha traído más gente á este Salón. Cada día que pasa, este artista va subiendo en categoría. Como bailarín es uno de los primeros, dominando á perfección el baile flamenco.

Con él han actuado *La Africanita*, *Pepita Aljama* y *La Brillantito*, todas con mucho éxito.—ANTONIO HURTADO.

#### GRANADA

LUX EDÉN.—Se despidieron, después de obtener atronadores aplausos durante veinte días que han actuado en este elegante salón, las *Hermanas Gómez*.

Ha actuado la célebre bailarina descalza *Paquita Ubici*, quien con sus danzas se hizo aplaudir.

Cuando estas líneas vean la luz habrá debutado la canzonetista *Emilia Piñol*, artista de fama y muy querida de este público.

SALÓN NOVEDADES.—La gentil pareja de baile *Sevilla-Marina*, una de las artistas más bonitas que tenemos en España, se han presentado, siendo recibidas por el público con grandes salvas de aplausos; componen el programa con ella el notabilísimo *Rafael Arcos*, que con su variado repertorio de monólogos, maquieta y parodias ha gustado extraordinariamente al público granadino, que todas las noches le obliga á repetir entre aplausos ruidosos.

La pareja de baile *Falagán y Sevillanito* y el ventrílocuo *Gran Julián* terminaron sus actuaciones.—L. S.

CAFÉ CONCERT LA MONTILLANA.—Siguen las esculturales *Hermanas Modelo* actuando con lisonjero éxito.

Cuantos números ejecutan gustan extraordinariamente, como así los cuplés picarescos que cantan.

El Sr. Cuéllar ha hecho una buena adquisición con esta parejita.—VICENTE QUESADA.

#### ISLA CRISTINA

CINE INTERNACIONAL.—Terminó su contrato el notable dueto cómico *Les Voetas*, que aquí, como en todas partes en donde actúan estos artistas, han sido objeto de



#### NATTY-ARGOT

Canciones y cuplés

Últimos éxitos: Parque Recreativo, Tenerife

Dirección: Asalto, 120, Barcelona

caríñosas muestras de simpatía.—PABLO OJEDA.

#### LA CAROLINA

Actúan en el Teatro Principal los notables y pequeños artistas *Hermanos López*, que han sido prorrogados en vista del éxito de risa del diminuto *Paquito López* y la deslumbradora *Celia Belamor*, esa princesa escapada de un cuento de hadas, según afirma Alvaro Retana. La gentil y melancólica *Celia*, criatura exquisita y perfumada, bella como un rayo de luna convertido en mujer, seduce al culto público de este teatro con su incomparable distinción, el buen gusto de su repertorio y la delicadeza de sus ademanes, que la convertirán brevemente en una estrella radiosa de esas cuyos sueldos formidables está combatiendo airadamente su propio admirador, que tan bien sabe rimar sus múltiples encantos. También ha sido *Celia Belamor* prorrogada, en vista de su éxito.—FERNANDO DE OSUNA.

#### MÁLAGA

TEATRO LARA.—Con la despedida de *Bohemios Sevillanos*, *Dora la Cordobesa* y *Resurrección Quijano*, ha terminado la temporada de varietés en este teatro.

TEATRO PRINCIPAL.—Con el objeto de aprovechar el domingo, organizó el señor Rando un cuadro de varietés, compuesto por *Julia Borrull*, *Paquita Ubici* danzarina, *Las Hermanas Mora*, duetistas y bailarinas, y *La Iberita*, bailarina.

A este teatro viene *Juan Espantaleón*, y á Lara la compañía de *Guardón*.—JOSÉ GUERRERO GALVÁN.

5-2-14.

#### ARAGON-NAVARRA

##### ZARAGOZA

SALÓN FARRUSINI.—La pareja de niños llamados *Hermanos Fernández* gustó poco, pues además de ser muy visto el repertorio que llevan, lo hacen bastante des-

igual, debido á la corta edad que tienen, y el público les decía que fueran á la escuela. De esto nadie tiene la culpa más que la autoridad, que se desvive en cumplir las leyes emanadas de la superioridad.

—Para este domingo van á trabajar al teatro de Huesca, donde seguramente se les caerá la baba á los siete que son de Empresa.

*La Unamuno*, cupletista que tuvo buen éxito hace meses, pero hoy ha perdido el arte por completo. Esta artista, que tenía contratos firmados para Lérida y Barcelona, los ha dejado postergados. Sin duda para pasar con más independencia los Carnavales. ¡Cómo está el Arte!—CLAUVERO Y GARNICA.

#### JACA

SALÓN UNIVERSAL.—Terminaron *Thali-Fernandi*, y sigue con éxito *La Begoñita*. GARNICA.

#### PAMPLONA

TEATRO GAYARRE.—Debutó una artista de fama, por la que había mucha curiosidad, *Zazá*, canzonetista fina y elegante y de una belleza extraordinaria. Su arte chic y sugestivo ha causado entusiasmo al público, que la ovaciona todas las noches.—TORRES GUZMÁN.

### CANARIAS

#### SANTA CRUZ DE LAS PALMAS

TEATRO CIRCO DE MARTE.—En vista de su gran éxito ha tenido que prorrogar su contrato la canzonetista *Livia Cervantes*, que viene realizando una «tournée» brillantísima por las Islas Canarias, donde cuenta con infinitas simpatías. Es artista de valor y ha sido aplaudidísima.—M.

### CASTILLAS-LEÓN

#### CALAHORRA

SALÓN MERCANTIL.—Debutó la notable canzonetista *Bella Life*, que alcanzó un éxito completo y merecido.



#### BELLA MONTALVITO

Canzonetista y monologuista

«Tournées» por el Norte

Rpte.: D. E. Rubio Hernández, Regueros, 7



#### ALFONSINA HELENES

Cupletista española

Últimos éxitos: Teatro Romea, Madrid

Dirección: Carretas, 45, 1.º, Madrid

**TEATRO DÍAZ.**—Ha dejado de ser empresario de este teatro D. Santiago Díaz, desapareciendo con él la formalidad de la Empresa, de la que dicho señor era garantía cuando estaba al frente de ella.

Siento que del nuevo empresario, señor Sacristán, se diga todo lo contrario, y celebraré que en esta de Calahorra no sea tan desgraciado como lo fué en Santo Domingo, en cuyo sitio se le incendiaron varios muebles y edificios que tenía asegurados. Por lo que no esté asegurado no hay que temer. Igualmente sentí que por su ineptitud en este negocio diera motivo á que el público sensato armara un fenomenal escándalo en la primera función de cine y varietés que organizó, cuyo escándalo no cesó hasta que salió el nombrado Sr. Sacristán á pedir poco menos que perdón.

En este teatro he podido aprender ahora un nuevo reclamo, y es el de que cuando una película tiene tres ó más partes, pues se proyecta nada más que una cada día que hay función, que á lo mejor es cada ocho días, y así el que ha visto la primera parte, si quiere ver terminada la película, tiene que asistir al teatro todos los días que hay cine. Este reclamo, aunque es muy pueril, no deja de tener cierta gracia, y al mismo tiempo tiene la virtud de dejar demostrada la incapacidad de quien dirige la nueva Empresa, pues no es lo mismo el tener que vivir de un público, que el escribir un cuento para ganar el primer premio en el certamen de cuentos de Pamplona. JOSÉ DE A. SOLÁ.

#### CUENCA

Debutó en el cinematógrafo Hispano-Americano *La Santiaguillo*, siendo muy aplaudida en todas las secciones. El señor Dacarrete, empresario de este coliseo, presenta á diario números que el público acoge con aplausos. Las cintas de gran metraje norteamericanas, propiedad de la Empresa, hacen que se vea todas las secciones muy concurrido dicho cinematógrafo Hispano-Americano.—J. A. M.



**MARIA CAMPOAMOR**

Canzonetista á transformación

Últimos éxitos: Alcázar Español, Barcelona

Dirección: Guillén de Castro, 140, Valencia



**LA LUCERITO**

Bailarina española

Lujosa presentación

Dirección: Madera, 30 d.º, pral. deha., Madrid

#### ZAMORA

**CINE BUENAVENTURA.**—La bonita pareja de baile *Dorita* y *Silverdi* se hace aplaudir á diario.

#### EXTREMADURA

##### BADAJOS

**TEATRO LÓPEZ DE AYALA.**—Este teatro presenta grandes atracciones, y actualmente el *Trio Lara*, notabilísimo número de baile que ha justificado el renombre de que venía precedido.

#### MURCIA

##### ALBACETE

**TEATRO CIRCO.**—Con gran éxito ha debutado en este teatro la aplaudida *Troupe Wernoff*, compuesta de tres señoritas y dos caballeros que dominan á la perfección los trabajos acrobáticos, especialmente dos de ellas, que hacen verdaderas filigranas, logrando arrancar al público estruendosos aplausos.

**SALÓN LINO.**—Debutaron *Los Moritas*, aplaudidos duetistas, que, en atención á lo meritorio de su trabajo, se ha visto precisada la Empresa á prorrogarles el contrato.

La simpática bailarina *Pilar Alonso* también ha hecho su presentación, gustando mucho al público y obteniendo grandes aplausos.—ROSALÉS Y PAREDES.

##### MURCIA

**TEATRO CIRCO.**—Se encuentra actuando la célebre artista *La Mariscal*, que es objeto de grandes aplausos.—JORGE COUDER.

##### BENIAJÁN

**CINE SPORT.**—Los musicales *Les Jarques* han obtenido ruidoso éxito.

El *Trio Julies*, que lo componen monísimas niñas, en virtud del gran éxito obtenido se les ha prorrogado el contrato. Cantan con gran afinación y bailan como unas maestras. Son unas buenas artistas en pequeño.—JORGE COUDER.

##### CARAVACA

**TEATRO THUILLIER.**—Ha debutado An-

gelita *Cortina*, que escucha grandes aplausos.—J. C.

##### PINATAR

**TEATRO.**—Por informalidad de la Empresa no debutó *Angelita Cortina*.

*Rodaw-Las* y *Enrico de Enri* han gustado mucho.—J. C.

##### CARTAGENA

**PABELLÓN EL BRILLANTE.**—Ha debutado *La Miralles*, una chica tan mona, que el otro día unos jóvenes acaudalados de esta ciudad quisieron raptarla en automóvil, llevándosela á París.

Como bailarina danza que es un primor, y, claro, el público se queda embobado contemplándola.—PEPITO.

#### GALICIA-ASTURIAS

##### CORUÑA

**PABELLÓN LINO.**—Alcanzando un éxito verdadero, y según había anunciado en mi anterior, hicieron su debut en este Pabellón los duetistas cómicos *Los Villasil*. Todo cuanto pueda decir referente á la actuación de tan notables artistas será poco para ponderar según se merecen las excelentes condiciones que les adornan. Su arte, su gracia, su presentación lujosa, un decorado bonito y un repertorio de lo más variado y original hacen que su trabajo resulte perfecto y acabado, por cuyo motivo el público, que sabe apreciar lo mucho que valen, les hace objeto todas las noches de grandes aplausos.

Verificó su reaparición *Llovet*, notable ventrílocuo, que obtiene muchos aplausos por la perfección con que maneja su colección de muñecos, sobresaliendo entre ellos su gracioso *Microbio Chico*, que hace las delicias de la concurrencia por los oportunos y regocijados diálogos que sostiene.

Los célebres barristas cómicos *The Gustinos* son muy aplaudidos en sus difíciles y originales ejercicios.

Despidiéronse últimamente la simpática cupletista *La Troyana* y la gentil cancionista italo-española *La Verna*, que



**MARIA RUDI**

Cupletista y bailarina

Actuando: Teatro, Escorial

Dirección: Isabel la Católica, 7 y 9, Madrid

tan provechosa campaña realizaron durante el tiempo que han actuado.

Celebraron también su despedida los excelentes musicales *Los Couders*, que tantos aplausos y simpatías supieron conquistarse.

Está anunciado el debut de los bailarines cómicos *Los Yer'Ar*.—ENRIQUE FREIJÓ.

#### OVIEDO

Hace lo menos ocho ó diez decenas que no informo á VARIETÉS, y, por lo tanto, á sus amables lectores. Tal mutismo en mí no se debe ni á pereza ni á negligencia; la latosa película, sola, reinaba en los salones; una compañía de verso, la de Gómez Ferrer, actuaba en el Campomar, poniendo en escena *La Malquerida*, del gran Benavente, que gustó una enormidad, y en el Sanchís teníamos á la compañía que dirige el Sr. López, la cual alcanzó un verdadero éxito con la presentación de la opereta *Eva*.

Mas ya que la temporada teatral ha terminado, gustoso empuño la pluma é informo, y al acercarse la temporada de varietés me congratulo en significar á los artistas que, si quieren actuar en el Sanchís, manden reclamos y fotografías al representante de la Empresa de este teatro, D. Ramón Torre (periodista), Universidad, 14, Oviedo, pues dicha Empresa se propone presentar á este público muy en breve las mejores y mayores atracciones varietísticas.

Por el Café de París han desfilado varios duetos, entre ellos *Les Chaytons*, que cumplieron con su deber, haciéndose gustar, y en la actualidad alcanzan éxito *Les Scala*.—CARLOS G. ROSALES.

#### VIGO

**SALÓN PINACHO.**—Actúan con gran éxito los sin rivales duetistas *Los Romeu*, á los que el público demuestra grandes simpatías, y, en efecto, se lo merecen.

También actúa la bailarina *Marujilla*, que trae un repertorio de bailes desconocidos aquí, pero que ejecuta con suma



#### LAS PILARCILLAS

Pareja de baile español.—Rumbas

Ultimos éxitos: Cine Varietés, Murcia

Dirección: Augusto Figueroa, 25, 2.º, Madrid

elegancia y destreza, por lo que es muy aplaudida.

Debutó la gran artista española *Elena Fons*, cuyas notables facultades artísticas demostró tan pronto salió á escena.

Los cafés concerts están de enhorabuena, es decir, el público vigués, pues actúan números bastante buenos, como son los que siguen:

**CERVECERÍA MONTAÑESA.**—Debutó con un éxito enorme el célebre monologuista *Luis Esteso*, que, como es sabido, lleva repertorio de su propiedad, en el que abundan los chistes intencionados pero finos, manteniendo al público en constante hilaridad, por lo que se ve dicho establecimiento abarrotado completamente.

También debutó la novel cupletista *Campanella*, muy guapa, y aunque su voz no es muy extensa, afina y dice muy bien los cuplés.

¡Bien, señor empresario; usted no es como otros, que no quieren más que mujeres y más mujeres, sean como sean y vengan de donde vengan!

**CAFÉ ESPAÑOL.**—Con gran éxito lleva una buena temporada actuando la canzonetista *Mirandolina*, que conoce mucho el canto y tiene gusto para la escena.

Debutó la pareja de bailes *Amorós y Coppelia*, y, francamente, hasta que no las vea trabajar, no digo nada de ellas.

**CAFÉ BRASIL.**—Ya saben los lectores que hace un mes y medio actúan *Las Violetas*, y, hasta la fecha, continúan. ¿Se quedarán en Vigo, como otras?

**CAFETÍN FORTÍN.**—¡Vaya un nombre-cito que le han puesto!

Es decir, su nombre es Café Fortín; pero le añadido el diminutivo porque es muy pequeño.

Debutó la cupletista *Lolita Cuenca*, y también dejó para el próximo número la relación del trabajo que esta artista pueda efectuar en dicho Salón, en donde hay

un tablado de dos metros cuadrados próximamente.

Y, colorín colorao, esto sa cabao.—FRANCISCO GONZÁLEZ

## VALENCIA

#### CASTELLÓN

**SALÓN LA PAZ.**—Continúa este elegante Cine siendo el favorecido del público y el predilecto de la alta sociedad castellanense, por los inmejorables programas que presenta, tanto de películas como de atracciones.

Después de una brillante actuación se han despedido los notables bailarines americanos y duetistas *Los Gonza-Litos*, que es la tercera vez que trabajan en este Salón, y la encantadora canzonetista *Salud Ruiz*, cuyo éxito fué tan entusiasta que ha firmado contrato para reaparecer en breve.

Se encuentran actuando con gran éxito los musicales excéntricos *Davino et Pitit's*, que diariamente son muy aplaudidos, y los duetistas *Los Casanovas*, cuyo triunfo es indescriptible, pues han alcanzado uno de los éxitos más ruidosos de la temporada.

**TEATRO PRINCIPAL.**—Con películas y números de acróbatas forma espectáculo la Empresa todos los sábados y domingos, habiendo actuado últimamente *Miss Ventur*, *Los Egea*, *Troupe Fernández*, *The Köllner's* y *Les Wards*, números que aunque han merecido la aceptación del público, han sido acogidos sin entusiasmo.

**PLAZA DE TOROS.**—Los días festivos actúa la compañía acrobática que dirige el Sr. Romero.—M. JIMENO.

#### VALENCIA

**SALÓN NOVEDADES.**—Puede considerarse un acontecimiento la despedida de la hermosísima *Manolita Ruiz*, la que consiguió actuar cincuenta y siete noches, siendo aplaudida en todas las secciones; también consigue éxito ruidoso la simpatiquísima cantadora de aires regional-



#### ADELA MARGOT

Célebre monologuista.—Canciones

Ultimos éxitos: Salón Madrid

Dirección: Cava Baja, 6, pral., letra D, Madrid



#### LA SIRENA

Repertorio original.—Elegante vestuario

Lujosos decorados propios

Dirección: Corredera Baja, 8, Madrid



**LA BILBAINITA**  
Bailarina española.—Variado repertorio  
Actuando: Teatro Romea  
Dirección: Cruz, 42, Madrid



**SALUD RUIZ**  
Cancionista.—Treinta y cinco días Salón  
Novedades, Valencia  
Actuando: Salón Doré, Barcelona  
Dirección: Escorial, 15, Madrid



**MARY REBECA**  
Bailarina española.—Escogido repertorio  
Actuando: Trianon-Palace  
Señas fijas: Barco, 35, Madrid

les Adela López, que canta como los ángeles y que después de cinco meses de actuación por esta región la brindan nueva «tournée» las pocas Empresas que quedan.

La aplaudimos y deseamos continúe siendo tan modesta para que no tenga que preguntarla Alvaro Retana «¿por qué cobráis tan caro?»

Se anuncia el debut de Julia Gálvez.

Por las plazas de Sueca, Villarreal, Requena, Benetusa y Sagunto han hecho una lucida «tournée» el dueto *Les Doralne*, debutando después con éxito en el Cine Valencia, instalado en la feria.

También la pareja de baile Lucy y Viri merece un aplauso por las reformas introducidas en su número, que les hace triunfar en cuantos locales se presentan. RUIZ Y COMPAÑÍA.

## VASCONGADAS

### BILBAO

**SALÓN VIZCAYA.**—Debutaron las *Hermanas Sánchez*, dos jovencitas muy monas que obtuvieron éxito franco, pues bailan bien y no tienen orgullo ni pretensiones.

Continúa el inimitable excéntrico *Tom Mils* haciendo las delicias del público, que no se cansa de aplaudir á tan original artista.

Debutó la notable bailarina *María Esparza*, cuyo trabajo fué premiado con nutridas ovaciones á la admirable artista. Ocupándose de la señorita *Esparza*, dice *El Noticiero Bilbaíno*:

«Como era de esperar, el éxito que anoche, en su debut, obtuvo la señorita *María Esparza*, fué definitivo. Su exquisito arte, acompañado de su linda figura y suntuosa presentación, la granjearon á su presentación en escena las simpatías del numeroso público que, atraído por la fama de la notable artista, ocupaba la sala, y después las ovaciones se sucedieron para premiar sus méritos artísticos.»

También ha debutado la canzonetista

á transformación *Estrella de Valencia*, que conquista desde el primer momento las simpatías del público.

La pareja que forman *Les Chimenti* sigue cosechando aplausos, siendo los ídolos de los bilbaínos, que no nos cansamos de oír sus canciones y corear los cuplés.

Por lo visto, Josefina y Alfredo conocen la aguja de marear, y tendrán que avecindarse aquí para complacer á los innumerables admiradores, que son legión.

**SALÓN COLUMNS.**—Siguen actuando con extraordinario éxito las monísimas *Hermanas Garnier*, quienes han sido prorrogadas con gran satisfacción del público, que á diario las ovaciona.

*Adolfina Domedel* continúa cosechando aplausos por su hermosa y elegante presentación, á la vez que por su género picaresco.

Debutó *Lolita Cruz* con éxito, al cual contribuye su hermosura y su presentación.

**PETIT MOULIN ROUGE.**—La nueva orientación de la Empresa es en sentido sicalíptico, donde, al parecer, ven su salvación, á lo cual, sin duda, obedece el haber contratado á la hermosa *Lidia Gipsy*, cuyas danzas no han sido del agrado de la escasa concurrencia, y cuya actuación ha terminado de una manera desastrosa por sus excesos sicalípticos, que han obligado á intervenir al gobernador, quien por primera vez la impuso 200 pesetas de multa, y como quiera que reincidiese, la impuso una segunda de 500 pesetas, yendo á parar con sus huesos á la cárcel.

¡Lástima de mujer tan bonita y que nos priven una temporada de ver su rostro!

**TRIANON-PALACE.**—Se encuentra en los estertores de la agonía, llegando al extremo de no tener qué vender, pues no hay quien fie á la Empresa una botella de cerveza.

¡Camará con el crédito que tiene usted, señor *Boni*!—GUILLERMO FERNÁNDEZ.

### BARACALDO

**PETIT PALAIS.**—Este bonito Salón ha tenido la suerte de ser arrendado y caer en buenas manos, como lo demuestra el cartel de inauguración, que ha sido el siguiente:

*Encarnación Pardo*, monísima canzonetista á gran voz, que obtuvo estruendosos aplausos durante su actuación.

*Los Jerlawals*, los notables acróbatas serio-cómicos, que aún deben estar escuchando los ruidosos aplausos que les prodigaron en su actuación y despedida.

*Les Cardoris*, excéntricos musicales, que tanto en sus pasatiempos cómicos como en la ejecución de sus variados instrumentos agradan á la concurrencia.

*Las Isabelinas*, monísima pareja de baile, á la cual la esperan muchos triunfos.

Además, la bellísima *Isabelita*, una de las hermanas que constituyen dicha pareja, se nos reveló como una excelente canzonetista, demostrándonos que tiene excelentes condiciones para triunfar en este género.

### EIBAR

**PABELLÓN ALFONSO XIII.**—Actúan con éxito extraordinario los acróbatas cómico-serios *Los Jerlawals*, que son ovacionados todas las noches.—GUILLERMO FERNÁNDEZ.

## MARRUECOS

### MELILLA

En el Salón Imperial terminó *Carmen Flores*, dejando buen recuerdo, y continúa *Mari Cely* escuchando grandes ovaciones.

Debutó *Emilia Benito*, siendo acogida con aplausos generales tanto en sus canciones como en los aires regionales, pues en nada se ha notado que cantaran antes en nuestro escenario artistas de este género tan notables como *La Niña de los Peines* y *Pilar García*, y es lástima que esta artista no posea una poca mímica. Si *Olimpia D'Avigny* le cediera la mitad de la que posee, sería la Srta. Be-

nito la primera en el mundo dentro de ese género tan difícil.

Ha debutado la señorita *Lola Mansilla*, y de ella me ocuparé en mi próxima con detenimiento.

También debuta mañana el *Quinteto Aragonés*, del que tengo buenas referencias.

UNIVERSAL.—Un puñado de canzariñas, que á lo mejor desaparecen, á los pocos días vuelven á reaparecer, como los fantasmas; un *cantaor* que ¡¡ pará en su día á ser, si no un Juan Brea ni un Niño de Cabra, por lo menos un buen aficionado; una cupletera que mide 0.87 de altura y está en las primeras líberas; una *cantaora* que no llega á los 87 ni aun está en las primeras; el señor *Cepero*, guitarrista de primera fila y al que se escucha con deleite, no sólo lo flamenco, si que también la ejecución de obras clásicas; un pianista que acompaña bien al cuadro, y *La Macarena*, artista del género andaluz, que con sus canciones y estilos ha promovido discusiones y apuestas entre la buena afición.

*Macarena* se aleja por completo del marco de las *bailaoras* y *cupleteras* de concierto, y es la que ha conseguido llenar el salón de público.

#### TETUAN

El barracón de los Sres. Masdeu y Picayo parece ser que anda de mal en peor, pues con eso de no dar avances á los números, son pocos los que se comprometen á ir allá, y menos en las circunstancias actuales por que atraviesa dicho salón. Esto es causa de que el cartel sea endeble y de que el público no se muestre muy asiduo.

Terminó *Flérida* en esta plaza sin haber despertado más interés que el que despertara como mujer; regular nada más.

#### TANGER

IMPERIAL.—Actúa como número de fuerza *Toscana*, que es una excelente mujer y buena artista; *Siempre viva*, que va bien, y otros números de relleno, siendo dignas de especial aplauso las *Hermanas García*, que es una buena pareja de baile.—JUAN HUELGA.

Los notables autores D. Juan Huel-



ARAFELS

Caricaturista humorista

Últimos éxitos: *Ayolo*, de *Burdcos*, y *Petit Casino*, de *París*, prorrogado

Dirección: Infantas, 4, 2.º, Madrid

gas y D. Luis Arage han dedicado su última composición, titulada «Flores vendo», á la selecta canzonetista Emilia Benito, la que con grandioso éxito la estrenó en aquel salón Imperial y seguirá actuando en provincias, habiendo obtenido la exclusiva de dicha canción.

#### DESDE LISBOA

SALÓN FOZ.—Se presentan Mr. *Adriano*, «danseur» internacional, que ha sido bien recibido; *Elvira Ferrero*, la simpáti-

ca cupletista española, que se despide mañana, después de una celebrada actuación, y *The Lebrays*, número original de música, tiro, etc., que por su variedad y su mérito artístico ha tenido un éxito muy lisonjero.—E. C.

#### DESDE OPORTO

Pocas novedades tenemos todavía en varietés; pero ahora creo que se dispone en estas Empresas á preparar el terreno para la nueva temporada, y creo será próspera en espectáculos de que á nosotros nos gusta.

TEATRO SÂ DA BANDEIRA.—Continúa la compañía de circo agradando al público. Debutó la elegante y gentil amazona *Egydia de Oliveira*, primera dama portuguesa que se dedica á «ecuyère» de circo; es muy aplaudida.

JARDIM DE PASSOS MANUEL.—En este local, en «soirées» elegantes, se danza el famoso tango argentino, que es el «delirio».

JARDIM DA TRINDADE.—El próximo sábado empieza esta Empresa con números de varietés; es la primera vez que cultivan este género desde su inauguración; esto ya es ponerse en razón, pues á este público le gusta mucho el género.

Daré detalles en la próxima. Nada más por hoy.—ANTONIO HIDALGO.

#### ELVAS

CINE-TERRASSE.—Además de bonitas películas se presentan *Les Marafior* con sus cuplés y bailes, é interpretando fados portugueses y machichas brasileñas. Son aplaudidos.—MEIRA.

#### VILLAREAL DE SAN ANTONIO

TEATRO ALEXANDRE HERCULANO.—Después del triunfo obtenido por la simpática *Mexicana-Naná* ha debutado el dueto cómico *Les Yoetas*. Estos artistas han conseguido en Villa Real escuchar ovaciones de esas que obligan á la gratitud.

La monísima *Mexicana-Naná* ha sido ventajosamente contratada para actuar varios días en el teatro de Tavira, ciudad próxima á Villa Real.—PABLO OJEDA.

### MAESTRO LARRUGA

GRAN ACADEMIA DE CANTO Y REPERTORIO DE CANCIONES Y COUPLETS

Unico maestro que corrige los defectos de la voz

El maestro Larruga, garantiza la verdadera impostación de la voz.

El maestro Larruga, puede acreditar que en todos los casos hace mejorar la voz con sus ejercicios y vocalizaciones especiales.

El maestro Larruga, es el único que enseña la mímica para accionar las canciones.

El maestro Larruga, da la clase á cada alumna separadamente.

El maestro Larruga, hace practicar á sus discípulas en el escenario, días antes del debut.

Todas las artistas de fama han dado lecciones con el MAESTRO LARRUGA.

Las mejores artistas cantan repertorio del MAESTRO LARRUGA.

Pedir repertorio al MAESTRO LARRUGA y tendréis éxito.

#### ULTIMAS CANCIONES DEL MAESTRO LARRUGA

«La chulona», creación de Mary-Bruni; «De Maravillas», creación de Amalia Molina; «Don Simón» (cuplé coreable), creación de Josefina Chimenti; «De mi Holanda» (canción holandesa), creación de Resurrección Quijano; «Canción boemiana», ídem íd.; «El disco del amor», ídem íd.; «Lo naturab», ídem íd.; «Ay, mamá...» ídem, íd.; «Mi Tirana», ídem íd.; «Mi gatito» (tango argentino), creación de Paquita Escribano; «Las cuerdas de mi guitarra», creación de Lola Mansilla; «Nicanora» (cuplé coreable), creación de Carmen del Villar; «Así me gusta á mí...» (cuplé coreable), creación de Celia Belamor; «Ramona... Ramona...» (parodia de «La chulona»), creación de Les Chimenti.

Instrumentaciones y arreglos artísticamente hechos

Agencia para la contratación de artistas y

Academia musical del maestro Larruga

VENTURA RODRIGUEZ, 11, 2.º—MADRID

### Academia «Arte Moderno», Director: MAESTRO YUST

(Director de orquesta del Trianon-Palace de Madrid)

Acreditada Academia donde han recibido lecciones artistas tan eminentes como La Goya, Amalia Molina, Mary-Bruni, Adelita Lulú, Paquita Escribano, Les Chimenti, Zazá, La Argentinilla, Matilde Aragón, María Esparza, etcétera etc., y en cuyos repertorios figuran innumerables canciones de gran éxito del MAESTRO YUST.

Única casa donde, en poco tiempo, se aprende á cantar, por ser ésta una de las especialidades á que está dedicada con más escrupulosidad, y una de las causas por la que tiene conquistado su buen nombre.

De diez á una de la mañana, clases económicas á beneficio de las artistas.

De dos de la tarde en adelante, precios convencionales.

Últimos éxitos del MAESTRO YUST:

«Zúmbala!» (tango argentino).—*La uruguayana* (canción argentina).—*El gran guateque* (rumba).—*La más chulona* (pasacalle).—*Soy española!* (pasodoble cantado).—*La Patro* (canción española).—*Mimala!* (canción vals).—*Majos de runbo* (dueto), etc.

Instrumentaciones hechas con «sentido común» y adaptadas á las condiciones de voz del artista.

Estudiad con el MAESTRO YUST y en poco tiempo cantaréis bien y tendréis un repertorio extenso y escogido.

Gran éxito *Las delicias del Tango Argentino*, creación de Paquita Escribano.

Academia «Arte Moderno», Aduana, 7, 2.º—MADRID



# NOTICIAS ARTÍSTICAS



En el Teatro Casino, de la Habana, del que es Empresa D. Ramón M. Bonaplata, nuestro compatriota, actúan, según el último correo llegado, la cancionista española *Eugenja Garci-Nuño*, el transformista *Adda* y *Les Florence Mecherini*.

Prevenimos a los señores suscriptores que se hallen en ruta, sin domicilio fijo ó dirección permanente, que en lo sucesivo no se enviará el número no estando abonada por anticipado la suscripción. Es una medida que nos obliga a tomar la experiencia.

Los artistas *The Lebrays*, afamados números de canto, bailes, música y poses artísticas, realizan por Portugal una «tournée» brillantísima; después del Coliseo de Recreos, son muy aplaudidos en el Salón Foz, de Lisboa.

El día 14 pasan á Setubal, el día 21 á Leiva y el 28 á Oporto.

Ciertamente, tales triunfos son merecidos.

*Heroína la Cubanita*, que, como saben nuestros lectores, días pasados sufrió una fractura realizando una lucha greco-romana en el Salón Madrid, se halla ya, por fortuna, en vías de completo restablecimiento, lo que celebramos infinito.

Nuestro buen amigo D. Román Guerrero, acreditado agente artístico de la razón social Guerrero-Marín, ha sido nombrado director artístico del Salón Madrid, de esta corte, donde tendrá ocu-



**LA ALGABÉNITA**  
Bailarina española.—Rico vestuario  
Actuando: Salón Foz, Lisboa

sión de demostrar su valía y conocimientos en este género.

Felicitemos al Sr. Guerrero y á la Empresa por este nombramiento.

Copiamos de *El Imparcial* del día 7 del corriente:

«Una deliciosa fiesta se celebró anoche en la residencia del ilustre representante de S. M. británica. La amable y bella lady Hardinge había invitado á algunos amigos de la sociedad aristocrática y á sus colegas del Cuerpo diplomático para ver bailar bailes españoles, y ante un público compuesto en su mayor parte de hermosuras y elegancias, apareció la gentil *Argentinita*, plena de juventud y de gracia, y á los acordes del piano y de la guitarra cantó y bailó su escogido repertorio.

Sobre el «parquet» del gran salón de la Embajada, donde leves pies aristocráticos se deslizaron tantas veces á los acordes del ceremonioso rigodón ó de los vales vieneses, se posaron áureos y resonantes los zapaticos de tisú que calzaban los pies de la linda bailarina española.

La *Argentinita* arrebató al público, un público cosmopolita, que no se cansaba de aplaudirla; y ella, amable y complacida, bailaba, bailaba... haciendo sonar con deliciosas armonías las castañuelas, que son en sus manos un instrumento capaz de expresar hondas melancolías. Fué un triunfo.»

Por amigos nuestros recién llegados de Cuba, sabemos que nuestra gentilísima compatriota la bailarina *Conchita Valiery* (la *Tirana*), se ha separado de la *Preciosilla*, con quien formó una razón social para dar á conocer en la Habana lo más selecto del repertorio novísimo español, por diferencias que más conviene callar.

La bonita *divette*, que ha actuado con éxito en la capital cubana durante cuatro meses, llegó á entusiasmar al público habanero, especialmente á las señoras, que celebraban su belleza y su juventud, realzadas por sus valiosas joyas y sus originales y elegantes *toilettes*, ejecutadas por la famosa modista madrileña *Carolina Anuarbe*.

*Conchita Valiery* se encuentra desde hace unos días en Barcelona, adonde viene á encargarse nuevos vestidos y recoger el repertorio que están terminando para ella afamados y aplaudidos autores, y después de una corta *tournée* tornará á la Habana, á reanudar la serie de sus triunfos.

En el Centro Gallego, de esta corte, se celebró el día 8 del corriente una velada literaria y musical sobre temas de arte español castizo, tomando parte en ellas las *Hermanas Morales*, que bailaron el bolero y seguidillas manchegas, siendo justamente celebradas.

Ha sido nombrado agente exclusivo de la notable canzonetista *Gracia G. de Arizola*, nuestro estimado amigo el conocido agente artístico y corresponsal de esta Revista en Ayamonte, D. Pablo Ojeda y Ojeda.

Han sido nombrados nuestros corresponsales en Palma de Mallorca los señores Ferrer y Picoruell (calle de Colón, 70, pral.), que en lo sucesivo honrarán las columnas de esta Revista con su co-

laboración, y se ponen al servicio de los artistas que pasen por aquella población. Bien venidos.

El notable imitador *D'Anselmi*, que durante algún tiempo se hallaba separado de las tablas, por su delicado estado de salud, se encuentra, afortunadamente, completamente restablecido y en disposición de reemprender sus contratos.

Hace unos días trabajó en el teatro de Aranjuez, con su éxito de siempre, y á la salida de este número actuará en el teatro de El Escorial.

Felicitemos á nuestro amigo por su restablecimiento y le auguramos nuevos éxitos.

Leemos en la Prensa de Vigo:

«El domingo ejecutará la Banda municipal, en el concierto de la Alameda, un pasodoble titulado *La primera de abono*, original del aventajado maestro Ramos, que temporalmente se halla en esta ciudad.

Hemos oído hablar con elogio de dicho número musical del Sr. Ramos, que ya cuenta entre sus obras muchas aplaudidas composiciones.»

De paso para el Salón Doré, de Barcelona, actúa breves días en Zaragoza *Paquita Escribano*, habiendo tenido un éxito clamoroso.

Ha terminado su aplaudida actuación en el Gran Casino, de San Sebastián, *Eloisa Carbonell*; al presente triunfa allí el *Trio Delmonte*, y el día 14 debuta *Candelaria Medina*.

El día 15 debutarán en el Salón Doré, de Barcelona, *Davino* y *Pitits*.



**MANOLITA RUIZ**  
Canciones y cuplés  
Cuarenta días en el Salón Novedades, Valencia  
Dirección: Jardines, 32, Madrid

# Barcelona y Región Catalana

De nuestro corresponsal D. JOSE VALLEJO. (Paja, núm. 8, principal. Barcelo.a)

## BARCELONA

Tres ídolos, tres instituciones de imponderable poder existen en Barcelona: D. Alejandro Lerroux, Rafael Gómez (Gallo) y Raquel Meller. Lerroux, el jefe del radicalismo barcelonés; el Gallo III, mantenedor de la afición, y Raquel Meller, reina absoluta del cuplé, mandan sobre sus admiradores, cuya ciega adoración no aminora el tiempo.

Su debut en el Imperio fué un acontecimiento. Grande era la expectación por ver y oír las nuevas creaciones de la artista, que no dejaron por completo satisfecho al auditorio.

En las canciones «Los impertinentes» y «La gaitera» agradó en absoluto; ambos números, de fácil factura, se pegan al oído y pronto alcanzarán popularidad. La artista dió gran relieve á los dos tipos, sobre todo en la gaitera, eminente.

En la goyesca no me agradó ni poco ni mucho; tan sólo agradecemos á Raquel su buena voluntad y estudio, pero no me convenció ni á mí ni al público.

La duquesa de Alba, encarnada por Goya en *La maja vestida*, es imposible pueda ser interpretada por Raquel.

El que tal infundio metió en la sesera de la Meller tocó el ridículo, y lo más triste del caso es que Raquel lo toca en público, en tanto que el otro no.

Raquel Meller, notable, notabilísima en tipos populares, no puede dar la idealidad, la finura, ese timbre clásico aristocrático que se destaca en todas las concepciones de Goya.

Destierre la artista ese número de su repertorio y recuerde sus triunfos en la modistilla, la apache, la leñadora, y cántenos algo de aquello, de aquello que es Raquel y que La Goya no puede hacer. Cada uno á lo suyo; no hay más, créame, y tocará los resultados.

Raquel, Gallo, Lerroux, ídolos del pueblo barcelonés, triunfad, vencid... aprovechaos...

SALÓN DORÉ.—Caldean la sala los *Hermanos Palacios*, y es doble de agradecer, pues en las primeras filas de butacas es imposible estar, y sin calefacción queda el salón convertido en nevera.

Con los *Hermanos Palacios*, La Goyita nos hace entrar en reacción... batiendo palmas. *The Sister King* y *Los Gari-Uset* ayudan á pasar las sesiones.

CIRCO BARCELONÉS.—*Les Otto-Eugene-Trio*, *La Valerito* y *Mari-Bracco*, dos clowns y unos malabaristas, y como en familia.

POLIORAMA.—Con la compañía de Pepe López Alonso alternan *Les Doretta* con éxito.

LA BUENA SOMBRA.—Vaya un camelo el que largaron al amigo Buxó la celebrísima siluetista fantástica *chanteuse* parisien á transformación Mlle. Lamarfa y el soberbio (*sic*) número de baile *Les Dolly*. Resultan un tío á quien acompaña una desahogada, desposeídos de arte y con una frescura rayana en sinvergonzonería. El público los protestó, y á mitad del número cayó el telón, y aquí paz y después gloria, y Buxó con 200 francos menos.

La canzonetista *Lola Ricarte*, precedida de gran bombo, efectuó su presentación, siendo aceptada.

*La Bienvenida*, que progresa con pasos agigantados, y *La Malagueñita* (En-



LIVIA CERVANTES

Canzonetista italo-española

Tercera «tournée» por Canarias

Dirección: San Vicente, 52, Madrid

carnación Hurtado) son las que se llevan el público de calle.

*Les Harturs*, número pasable, medianamente pasable, y del que me ocuparé



SEVILLA-MARINA

Pareja de baile.—Jotas, gallegadas

Variado repertorio y elegante presentación

Actuando: Salón Novedades, Granada

Representantes: Sres. Guerrero y Marín; Nicolás Salmerón, 1 (antes San Dimas), Madrid

otro día por lo injustificado de su sueldo.

El negro William Colbert y Mari, haciéndose polvo en el tango argentino, y Margarita Nori, en sus imitaciones á *Pastora Imperio*, está para chillarla.

EDÉN CONCERT.—El triunfo de *Helly* 1.<sup>a</sup> repercute con igual entusiasmo todas las noches, y anuncian grandes debuts; parece que Ripoll se anima.

ALCÁZAR ESPAÑOL.—Visto que andaban de capa caída, viajecito al canto del director artístico D. Fernando Bayes á Italia. Fernando lo resuelve así: que va mal la cosa, propone su viajecito; va, ve lo que le conviene, y nos trae... cualquier cosa... En resumen: que para contratar á una *furcia* con 20 ó 25 francos... las cuentas del Gran Capitán, una de viajes que mete horror.

Yo no concibo esa abnegación del bueno de Fernando, que en pro de los intereses de D. Ramón, no reparando en fríos, ni en nieves, ni en nada, emprende un viaje cansado, crudo, fatigoso. Conserve, conserve D. Ramón á su lado á Fernando; directores así, dispuestos al sacrificio, son difíciles de hallar. ¡Un viajecito á Italia!, pobre Fernando,

cuánto frío habrá pasado este invierno el pobrecito.

(Música de *El chaleco blanco*.)

Nota atrayente en esta casa no la da su programa, mereciendo sólo consignarse la pareja *Requena & Mazzantinita*, y pare usted de contar.

ARNAU.—Abrió sus puertas como café-concierto, sin que haya atracción alguna digna de mencionarse; la *Dacris et Car* es aplaudida, como lo son *Las Troncoso*, *Antonia Cortés* y la *Nelly y Suvi-march*, que bailan los *danzones*, antes tango argentino, con sugestividad.

PETIT MOULIN ROUGE.—*La Perla Gaditana*, *Ñiña Bilbao*, *Mari-Alis*, *Lola Aragón*, *Amalia Alegría*, *La Nereida*, *Mari Lerma* y otras más y menos artistas.

TRIANON.—Sigue la pareja *Sánchez-Díaz* siendo lo más notable.

EL RECREO.—Pocos atractivos ofrece su programa; sólo pasables, *Maria Mignon* y *La Max-Linder*; las demás, puras acelgas.

ROYAL.—*Tosca Bresciani* y *Las Tude-linas*, que para quien es Don Juan, con Doña María basta.

\*\*

Y ahora, por compañerismo, sólo por compañerismo, voy á terciar en el *affaire* Ibáñez-Manzanares, que es la comidilla de todos los centros artísticos de varietés de Barcelona.

Que el Sr. Ibáñez, que desde la posición más humilde, más pobre, más modesta, supo elevarse con plausible emulación, digna de todo elogio y respeto, creándose primero un nombre como artista y después como agente artístico; que Jorge Ibáñez, que ha dado pruebas de cultura, que conoce á lo que obligan las consideraciones sociales, á lo que obliga el buen sentido; que Jorge Ibáñez, hombre de mundo, curtido en las luchas de la vida, se le ocurra tildar de chanta-gista al corresponsal de *EL ECO ARTÍSTICO*, de Madrid, mi buen amigo y compañero Pepe Manzanares, que goza de grandes simpatías entre la buena sociedad barcelonesa y muy querido y respe-

tado por su caballerosidad á toda prueba, precisa estar loco para afirmar tal aserto.

Que gentes cuyos blasones son los de la golfemia, los del *macreanx* ó *soute-neur*, se atreven á empañar con su fétido aliento la honorabilidad de una persona honrada, se concibe, ya que ninguna noción guardan de lo que es el honor, ni la dignidad; pero entre caballeros ó quienes de tal se precien, no se concibe.

Y es el caso que á cada paso estamos á ello expuestos, de poco tiempo á esta parte, los que ejercemos el periodismo, y de ahí nuestra *Asociación*, iniciada en Barcelona por nuestro excelente amigo y compañero D. Fernando Cadiñanos, *presidente de la Asociación de periodistas y periódicos no diarios*, y de la cual me honro en ser secretario, como saben los lectores de esta Revista.

Así, promediando en esta cuestión, atentamente invito al Sr. Ibáñez á que retire sus palabras ofensivas para el señor Manzanares, ó bien las sostenga con pruebas; de no hacerlo así, establcemos el tacto de codos, desarchivando todo lo archivado.

Y perdona, lector querido, este desahogo en pro de un compañero, del amigo Manzanares, á quien casi todos conocéis.

José Vallejo

## Región catalana

### SABADELL

TEATRO CERVANTES.—Hay números que primero dan dinero y perdigones después; eso les pasa á *Les Arturs*. Sus entremeses carecen de gracia, y los intérpretes, á excepción del encargado de los *embolados*, en los que está bastante discreto, dado lo difíciles que son estos papeles de sostener, los demás, muy propios para representar en Majalandrín de Abajo. El que se viste de mujer demuestra poco gusto. A un Frégoli, á una eminencia, pueden permitírsele esos atrevimientos, gracias á su arte, que lo purifica todo; pero á un cualquiera, no. Y lo peor del caso es que piden por el número 150 y 200 pesetas. ¡No hay justicia!

### REUS

SALÓN MODERNO.—Se ha despedido la genial *Amalia Molina*, que viene realizando por esta región una «tournée» muy afortunada; el público reusense la ha prodigado manifestaciones de simpatía y aplausos.—FERRER.

### VALLS

TEATRO PRINCIPAL.—Actuaron *La Gaitana*, *Petit Paris* y *La Guítart*, cosechando abundantes aplausos.

### TORTOSA

TEATRO PRINCIPAL.—Muy bien recibido el Sg. *Spinetto*, y agasajada, *Consuelo de Diego*.

### GRANOLLERS

Actuaron *Les Noé*, aplaudidos musicales.

### MATARÓ

*The Sisters King* y *R. Alegria*.

### CLOT

*Les Martino* y *La Reverte*.

### SAN ANDRÉS

Los *Hermanos Cámara*, juegos icarios.

### MANRESA

*Les Hispania*, dueto muy artístico.

### LERIDA

*Les Mazzoni* y *Los Cínicos*.

Los cuales dejaron todos en buen lugar su nombre y su trabajo, según los informes que hasta mí llegan.—J. V.



### MAÑICOS DEL PILAR

Ultimos éxitos: Trianon-Palace

Actualmente: Edén Concert, Madrid

Dirección: Caños, 1 triplicado, hotel

## A una futura "estrella,"

¿Conque te haces *cupletera*?  
¿Conque el teatro te tira  
y dejas de ser *niñera*?  
¿Vas á debutar? Pues, mira,  
abrazas la gran carrera.  
No será muy melodiosa  
tu voz; no valdrás gran cosa  
en el baile; pero, vamos,  
tu carita es deliciosa  
y tu cuerpo, ¡no digamos!



### M. FARINAS «LA MANOLA»

Canciones y cuplés

Ultimos éxitos: Teatro, Ribadeo

Dirección: Tres Peces, 18 dup., pral. Madrid.

Esto es, á mi parecer,  
bastante para triunfar.  
¿Te sabrás desenvolver?...  
¡Verás qué bien vas á estar!  
¡Lo que te vas á mover!

Ganarás mucho dinero  
y obtendrás triunfos sin tasa,  
yo, chiquilla, así lo espero...  
mas, oye, debes primero  
dejar la vergüenza en casa.

Verás desde el primer día  
que te hacen muchos la corte  
y te halagan á porfía;  
nunca les des pasaporte,  
pues sin corte no hay tu *tía*.

Déjate adular á diario  
y adula tú al empresario  
si es *inflamable* y se enciende,  
¡mira que de esto depende  
el «éxito extraordinario»!

Busca un *lio* en seguidita,  
que eso viste grandemente;  
intrigarás á la gente,  
mas, siendo muy cursi, evita  
amar románticamente.

Mejoras de profesión,  
aunque en brazos seguirás  
tomando, sin ton ni son,  
á los *niños* que verás  
que te buscan con pasión.

Canta con mucho descoco,  
importándote muy poco  
lo que una envidiosa diga,  
y procura volver loco  
á algún socio de la Liga...

Halaga siempre al que escribe  
(y, conste, por mí no va),  
si estás decidida ya  
¡lánzate al combate y... vive!  
¡Tu madre... se alegrará!

Vencida la competencia,  
pasarás en un *edén*  
el resto de tu existencia;  
declaro que tu *ocurrencia*  
me ha parecido muy bien.

Ganará muy poco el arte,  
mas, ¡ay!, no debe importarte,  
chiquilla, ni hacerte mella;  
¡tú *brillarás* como *estrella*!  
¡Lo que es *luz* no ha de faltarte!

VICENTE DE BURGOS

Almería.

## DESDE PARÍS

Los «Hermanos Gómez» en Scala

Con éxito asombroso se ha estrenado en el *music-hall* Scala la opereta de costumbres españolas titulada «El toreador».

El estreno se ha hecho en *soirée* de gala dedicada á la colonia española. El teatro estaba ricamente decorado con banderas y miles de luces, formando los colores de nuestra bandera.

En lujosos programas aparece el escudo de España.

La obra ha gustado, tanto por su bonita música como por el lujo con que se presenta.

En el segundo acto aparecen los celebrados *Hermanos Gómez*.

La Prensa entera habla del éxito alcanzado por estos notabilísimos artistas.

El *journal La Presse* dice así de los *Hermanos Gómez*:

«Los célebres *Hermanos Gómez*, que tantos éxitos obtienen en La Feria, toman parte en la preciosa opereta «El toreador».

La palabra triunfo creemos es poco para saludar á estos reyes de la típica danza española.

El público, puesto en pie, aplaude y obliga á estos colosos de la jota á repetir dicho baile, que terminan recibiendo una nueva ovación y oyendo el *bis*, que les obliga á presentarse nuevamente en escena.»

Peyró

# VARIETÉS EN MADRID

## CIRCULO DE BELLAS ARTES

Una interesante velada tuvo lugar el pasado martes, 3. de Febrero, en el salón de actos del Círculo de Bellas Artes.

Luis de Tapia, el saladísimo poeta y humorista, *divagó* sobre la copla y el cuplé, haciendo literatura amenísima, que encantó al numeroso auditorio, entre el cual se encontraban personalidades tan selectas como el ilustre ex presidente del Consejo de ministros, señor conde de Romanones.

Ilustró su deliciosa *causerie* el feliz Luis de Tapia con algunas bonitísimas estrellas, que cantaron lo más escogido de su repertorio.

Convengamos en que el éxito de la noche correspondió á la inimitable *Olimpia d'Avigny*, que se vió obligada, ante la insistencia del público, á repetir, fuera de programa, su cuplé «El ermitaño», que fué celebradísimo por la gracia de su letra y la espiritualidad con que lo interpreta su creadora, que verdaderamente magnífica, sentada con una majestuosidad y una exquisitez que quizá no poseyese la famosa madame Recamier, *epató* á la concurrencia antes y después de cumplir su cometido.

Triunfó en segundo lugar la ideal *Paquita Escribano*, verdadero prodigio de *chic* y distinción, con una *toilette* rosa digna de Poiret, que no repitió á pesar de la insistencia del público, por tener que retirarse para llegar á tiempo á la sección del Trianon.

En cuanto á la *Goya*, tan opipara y rolliza como siempre, cantó la «Tirana» y el «Borríquito», y el «Ven y ven», con el que se presentó en el Trianon hace cuatro años; el «Bebe, Benito», sin duda para hacer rabiar á *Lulú*; el consabido «Dale y dale á la rueda», y se hubiera estado cantando hasta el domingo si el auditorio se lo hubiese permitido.



**PEPITA SAL**

Cupletista y bailarina

Actuando: Edén Concert, Madrid

Dirección: Rodas, 5, Madrid

Por cierto que la velada, que repetimos fué agradabilísima —indudablemente la *Goya* es muy bonita, *Paquita Escribano* no le va á la zaga, y *Olimpia* es un *biblot* irresistible —no demostró nada. Se trataba de ensalzar la copla y el cuplé, y *Olimpia* y la *Escribano* cantaron cosas napolitanas; la *Goya*, todo menos las caleseras, que es lo que la correspondía haber hecho.

¡Qué lástima que para ilustrar perfectamente la *causerie* no hubiese aparecido *Adclita Lulú*! Pero quizá esta salada madrileña, graciosa y típica como ninguna, que aderezada con sus fantásticos pedruscos de doce mil duros resulta un número *muy brillante*, se encontrase en aquellos momentos exclamando como los franceses en cierta canción:

—¡A Berlín! ¡A Berlín!...

Las preciosas *vedettes* fueron obsequiadas con un *lunch*. ¡Que aproveche!

**Alvaro Retana**

## TRIANON-PALACE

¡Excelente cartel el que presenta á sus elegantes asiduos la catedral del género de variedades!

*Mary Rebeca*, una bailarina discreta, joven y que el público recibe con beneplácito; *Davino et Pitits*, los notables y aplaudidos excéntricos musicales, y tres atracciones de extraordinaria importancia: *La Verna*, hermosa y rubia cancionista italiana, de gran voz y arte delicado, que es ovacionada á diario; la abracadabrante bailarina *La Maravilla*, reconocida por M. Poincaré como la mejor bailarina española, según los carteles con que inundó Madrid la Empresa de Esclava en ocasión en que actuó allí esta soberbia mujer, de líneas majestuosas y clasicismo inesperado, que el maravilloso Quinito Valverde dará á conocer en breve á los franceses en la Villa Lumière, y *Mac Norton*, que después de una actuación de cuarenta días en el Tivoli, de Barcelona, se ha presentado aquí dispuesto á *epatarlos* á los madrileños. Trátase de un individuo de mucho estómago. De tanto, que se echa al colete cuarenta bocs de cerveza en menos que suelta un gallo la *Carmen del Villar*. Además, se traga ranas y peces, que devuelve vivitos y coleando en cuanto el respetable público lo solicita, y hasta ha prometido engullirse á un besugo, ó, en su defecto, á *Marsal*, el fantástico modisto y tonadillero á transformación.

El auditorio le celebra diariamente; pero hasta ahora no se ha atrevido nadie á invitarle á cenar, porque se toma cuarenta panecillos de á cuatro libras en dos horas. ¡Casi el peso de la Quijano!

Se despidieron *Las Tiranas*, dos bailarinas bonitísimas, gentiles y muy jóvenes, que bailan con admirable acierto; *Marietina*, la menuda y pizpireta creadora del «Alirón»; *Mari et Clement*, excéntrico contorsionista, y la más suprema de las *vedettes* jóvenes, la ideal *Paquita Escribano*. Esta *Paquita* admirable, toda pudor sin mixtificaciones, honestidad de buena ley, la verdadera cancionista de las señoras, creadora en España del tango argentino, el «Tápame», el «Ladrón», y, últimamente, de la preciosa composición de Yust «La maja de pandereta», ha salido inmediatamente para Zaragoza, de donde pasará á Barcelona (Salón Doré) á cumplir un contrato de dos meses.

**Alvaro Retana**

## TEATRO NUEVO

Poca variación hay en el cartel de este teatro. Su eje sigue siendo la famosa *Chelito*, elegante, bonita y sugestiva, y llevándose las palmas entusiastas del público. Le acompañan en su cometido artístico *Charito*, *Noel*, *Flora Barrios* y *Luz Jenelly*, cupletistas, y *Urcitana*, *Mimosita* y *Perico Vera*, el notable actor que desempeña papeles de tal en las obritas siempre alegres que vienen dándose en este Salón.

También se desarrollan en él las luchas greco-romanas, de moda en Madrid, y que dan lugar á exhibiciones de curvas, más ó menos sugestivas, y á escenas chistosas que causan la satisfacción del público.

## TEATRO LARA

Terminó *Mary-Bruni*, que tan lucida campaña ha realizado en esta elegante «bombonera», pues habiéndola prorrogado el contrato la Empresa, actuó durante veintitrés días. La gentileza de su persona y la finura de su arte, le conquistaron todas las simpatías y los aplausos del selecto público que concurre á este teatro.

## TEATRO ESLAVA

*La Goya*, la valiente empresaria, sigue presentándose como tonadillera en determinados días de la semana, los más difíciles y quebrados, porque sabe que su presencia en escena es un refuerzo considerable para su cartel, por ella sabiamente manejado.

Y no se equivoca. Porque ella sabe que cuenta con infinitas simpatías entre el público madrileño, y una cara morena que atrae, y un garbo que barre el escenario con los flecos de su mantón, y unos cuplés que, dichos divinamente, delician al público, y nosotros, aunque ella cuenta con enemigos, y de talento, que dicen



**REGIA SOLER**

Cupletista.—Repertorio sugestivo

Ultimos éxitos: Teatro Nuevo y Madrileño

Actuando: Edén Concert, Madrid

Dirección: Tetuán, 13, Madrid

de ella perrerías, nosotros sentimos por ella esa infinita benevolencia que Dios nos ha dado, y al contemplar su cara bonita y hermosa, exclamamos como el profeta: «Que el agua del Jordán caiga sobre tu linda cabeza!»...

Actúa también en Eslava Soledad de Vicente, artista nueva, bailarina, casi una niña, de brillantísimo porvenir.—A. M.

#### TEATRO INFANTA ISABEL

Terminó su actuación *La Argentinita*, aplaudida todos los días con entusiasmo, y cuyo elogio hemos hecho tantas veces que nos creemos relevados de repetirlo.

#### TEATRO ROMEA

Se despidieron *Pilar Ivón*, tan bonita; la excelente pareja de baile *Los Carrasco*, y el *Trio Dartos*.

Actualmente son aplaudidos *Adelina*, cupletista muy linda, que progresa cada día y recrea bellamente el ánimo; *Ralip*, la antigua compañera de *Pilar Monterde*, que baila admirablemente; *Las Tiranas*, número de baile también excelente, un par de simpáticas y lindas mujeres que se hacen aplaudir por su mérito y modestia; *Vicentita Vargas*, muchacha simpática como ella sola y buena artista, siempre sonriente y siempre graciosa; *Balder*, notable ventrílocuo español, siempre celebrado, y *La Bilbainita*, joven artista que en poco tiempo se ha puesto en primera fila y en este teatro tiene á diario ovaciones ruidosas; á su figura tan linda y carita de porcelana une una maestría y ligereza de pies y un fuego para la danza que para sí quisieran otras tituladas estrellas.

Hace varios días que la *Bilbainita* no toma parte en la última sección de la noche, donde recibía ovaciones estruendosas, teniendo que repetir hasta cinco bailes. ¿Por qué será?

Actúa también *Pastora Imperio*.

#### SALON MADRID

Actúan *La Romerito*, *La Argelia* y *La Mora*; *Romiré* y la rolliza *Ninón*, cupletistas; *La Jurado*, excelente bailarina que

lleva en la casa larga prórroga, y *Electra*, lindísima bailarina también.

Se anuncia el debut de *Vicenta Vargas*, actualmente en Romea.

Siguen representándose obritas alegres y dándose las luchas greco-romanas entre artistas, que interesan al público.

Se despidió *Conchita Muñoz*, siempre aplaudida.

#### TEATRO MADRILEÑO

Hemos visto á *La Toledanita* y *Hermanas Gaditanas*, tan delgadas, bailarinas; á *Carmen Ibáñez*, cupletista que se hace querer y aplaudir; *Flora Viana*, nombre que parece el de una quinta de recreo, y, por fin, *Dorita Ceprano*, la atracción de la casa, la niña mimada del público, la que no acaba nunca su contrata, la de arte superior que corre parejas con su gracia y simpatía.

Se lucha, ¿y cómo no?, á la greco-romana.

Estas luchas se han puesto de moda en Madrid, y últimamente se ha iniciado en este teatro un campeonato serio de luchas por hombres entre los socios de la Sociedad Gimnástica Española.

Bien nos parecen las luchas y los deportes, pero anotemos el hecho de que los salones de varietés tengan que recurrir á esta clase de recursos raros para atraer gente, que no acude dando los acostumbrados números de artistas, lo que demuestra una vez más la grave crisis por que están atravesando en España.

## PARIS-SALON

ACADEMIA DE MONOLOGOS,  
CUPLES Y CANCIONES

Director: ERNESTO TECGLEN

Maestro: VILLARRAZO

Secretario: D. ANGEL SORIANO

Más de 100 cuplés nuevos

Jacometrezo, 65, pral., Madrid

#### NUESTRA PORTADA

## LA VERNA

*La Verna* es una hermosa canzonetista italiana, rubia y lánguida, llena de una inefable dulzura, que cautiva; mujer inteligente y atractiva, que lleva recorrido Italia y España de triunfo en triunfo.

En Italia su nombre es popular, y los mejores *music-halls* del país del arte han tenido ocasión de admirar el arte refinado y la espiritualidad delicada de esta cantante, que con su voz potente y melodiosa ha dado vida á las más lindas canzonetas y melodías italianas, famosas en todo el mundo.

No sería ciertamente italiana *La Verna* si no fuese gran artista. Yo no sé qué tiene aquel país, aquellas campiñas romanas, aquellos jardines de Verona, aquellas lagunas venecianas, los verdores de Capri, los mármoles de Génova, las ondas del Lido, las tristezas de Pisa y las alegrías de Nápoles, que todo hijo que vió besada su cuna por los *cicli sorridenti* que besaron las cunas del Dante y Miguel Angel, Petrarca y Donatello, lleva infundido en su alma un soplo divino de arte que ha hecho inmortal en la Historia el nombre caro de Italia. ¡Oh, Italia, bella patria, sorella cariñosa y bien amada de España! Tu nombre nos será siempre grato, porque tú nos llevas siempre ráfagas de arte puro y noble y jamás corrientes sucias de arte ruin y vileza de sentimientos.

Desde la *Olimpia D'Avigny*, en nuestro modesto terreno, hasta una *Petite Brunetta* pasando por una *María Campi*, *Mary-Bruni*, *Verna*, *Ida Dermi*, *Edmea Dorini*, *Sanna Mancini*, *Chimenti*, *Bighiani-Esedra* y tantos otros, todos ellos nos han aportado trozos de arte exquisito y depurado que nos han recreado dulcemente nuestros oídos y corazones y nos han embalsamado suavemente nuestras horas de tristeza, ¡Bien venidos todos, y que los artistas españoles sepan aprender en vuestros cantos y en vuestras sonrisas el arte que ennoblece y dignifica y no el que corrompe y prostituye!

En esta *schiera* ilustre figura actualmente *La Verna* con resplandores de estrella, y nosotros, los amantes de poner la vista en lo alto, donde están las estrellas, contemplamos hoy con admiración y cariño á esa artista que, sin recursos incultos, sin meneos deshonestos, sabe sentar regimiento su planta y hacerse admirar y aplaudir de todos los públicos españoles, hoy por desgracia encanagados en una corriente de fango que prostituye los sentimientos y envilece los instintos.

Autoridades españolas: ¿por qué no estaréis en la actualidad en el Tombuctu ó en la Patagonia?...

Volvamos á *La Verna*. Esta artista ha triunfado, como decíamos, en los principales salones de España: Parisiana, de Burgos; Novedades, de Valencia; Cine Sport, de Alicante; Principal, de Zaragoza; Pinacho, de Vigo; Lino, de la Coruña, etc., y en Madrid en la Ciudad Lineal y Teatro Remea, y actualmente en el aristocrático Trianon-Palace, y en este Trianon triunfa como en los demás sitios, por su belleza como mujer, su arrogancia como figura, su arte y repertorio como artista y su simpatía como persona de trato fino y amable, digna de haber vivido en la Corte de Lorenzo el Magnífico.

¡Enhorabuena, y tanti augurii, cara amica!

A. Martín



ELISABETH

Cancionista.—Escogido repertorio

Recientes éxitos: Trianon-Palace, Madrid

Dirección: Monteleón, 32, 2.º izq., Madrid



VOLPPI

Maquettista original, gracioso y extenso

repertorio.—Próximo debut: Lux Edén, Madrid

Dirección fija: Libertad, 10, 3.º, 3



# GUÍA ARTÍSTICA



## Cancionistas y cupletistas

Adiano, Pilar  
Arabe, La.  
Aleixandre, Lolita.  
Andaluza, La.  
Aragón, Matilde.  
Aretina.  
Aygel.  
Azucena, Pura.  
Batistini, Luisa.  
Begoñita, La.  
Belamor, Celia.  
Benito, Emilia.  
Camelia, Petite.  
Campoamor, María.  
Carmela, Bella.  
Casandra.  
Casteldor, Clotilde.  
Castro, Carlota.  
Caudet, Pilar.  
Cayuela, Conchita.  
Cervantes, Livia.  
Circe, La.  
Clavelina la Gitana.  
Cohén, Pilar.  
Dalia, Bella.  
Delgado, Lola.  
Delirio, La.  
Elisabeth.  
Emma de América.  
Emilie, Bella.  
Escribano, Paquita.  
Fariñas, Manolita.  
Favorita, La.  
Ferrero, Elvira.  
Flérida.  
Flor Marina.  
Flores, Carmen.  
Flores, Felisa.  
Fornarina.  
Fortuny, La.  
Fortuño, Paquita.  
Gálvez, Julia.  
Galleguita, La.  
Garcés, Palmira.  
García, Pilar.  
Garcí-Nuño.  
Goya, La.  
Goyita, La.  
Gitanela.  
Granadina, La.  
Guitart, Pilar.  
Haydée.  
Helenes, Alfonsina.  
Life.  
Lola de España.  
Malen, Pepita.  
Majita, La.  
Mansilla, Lola.  
Margot, Adela.  
Martino, Adela.  
Mary-Blanca.  
Mary-Focela.  
Mari O'Chi.  
Mari-Bruni, La.  
Marietina.  
Masó, María.  
Mateo, Pilar.  
Medina, Candelaria.  
Medina, Lola.  
Meller, Raquel.  
Mignón, María.  
Mirandolina.  
Molina, Amalia.  
Moraima.  
Montalvito, Bella.  
Mora, Amparito.  
Mollá, Amparo.  
Muñoz, Conchita.  
Musetta.  
Naná.

Naty-Argot.  
Nelly, Bella.  
Ni-Fort, La.  
Nitta-Jo.  
Novelty, Conchita.  
Ofelia de Aragón.  
Olimpia D'Avigny.  
Pérez, Isabel.  
Pinilla, Conchita.  
Piñol, Emilia.  
Poupée, La.  
Pay-Pay, La.  
Preciosilla.  
Quijano, Resurrección.  
Radium.  
Ramos, L., La Zegrí.  
Ramos, Elvira.  
Romerito, La.  
Ruanito, La.  
Rudí, María.  
Ruiz, Manolita.  
Ruiz, Salud.  
Saharita.  
Sal, Pepita.  
Sánchez, María.  
Santiaguito, La.  
Sicilia, Paquita.  
Sirena, La.  
Sirenita, La.  
Solita, Bella.  
Solsona, Angelita.  
Toscana, La.  
Troyana, La.  
Urbanita, La.  
Valiery, Conchita.  
Vargas, Vicenta.  
Verna, La.  
Vélez Mar.  
Vico, Manolita.  
Vigné, Pilar de.  
Villanueva, Victoria.  
Villar, Carmen del.  
Walkyria, La.  
Yago, La.  
Zazá.

## Números de baile

Algabañita, La.  
Alonso, Manolita.  
Alonso, Pilar.  
Belmonte y Pancho.  
Bilbaina, La.  
Bilbainita, La.  
Borrul, Julia.  
Brunilda.  
Calzado, Paz.  
Cansino, Hermanos.  
Campeonini, Bella.  
Cañi, Hermanas.  
Carito, La.  
Carrasco, Los.  
Conde, Elvira.  
Chacón, Carmelita.  
Cheray, Hermanas.  
Clarasol.  
Clavellina, Julia la.  
Coppelia, Pilar.  
Cordobesita, La.  
Cortés, Cándida.  
Cotufera.  
Criollitos, Los.  
Delmonte, Trío.  
Diamantina.  
Dora, Bella.  
Dora, La Cordobesita.  
Dorita y Silverdi.  
Esparza, María.  
Españolita, La.  
Etoiles, Les.  
Electra.  
Fabre, Hermanas.  
Falagán, Rosita.

Favorita y Thony.  
Flamenquita, La.  
García, Hermanas.  
García, Avelina.  
Gardenia, Paquita.  
Geraldina.  
Ginarito.  
Giraldita, La.  
Gitanela.  
Gómez, Hermanos.  
Grandelly.  
Granito de Oro. Las.  
Guerrero, Rosario.  
Herrero, Purita.  
Herrero, Trinidad.  
Infante, Hermanas.  
Ivon, Pilar.  
Jurado, Hermanas.  
Lara, Trío.  
Lavilla, Hermanas.  
Leal, Hermanas.  
Lerma, Luisa de.  
Leo, Trío.  
Lola Bravo y Trujillo.  
Lucerito.  
Madrileñas, Las.  
Makoqui, Trío.  
Malagueñita, La.  
Mari-Celi.  
Maroce, Les.  
Mariucha.  
Martinis, Les.  
Mari.  
Marina.  
Mary-Rebeca.  
Mascota, La.  
Max, Trío.  
Medina, Amparo.  
Mexicanita.  
Montes, Carmen.  
Mora, Hermanas de.  
Morales, Hermanas.  
Mingorance, Los.  
Miralles, La.  
Matilde la Gitana.  
Napierkowska.  
Ni-Fort, Hermanos.  
Oliver, Julia.  
Otero, Carolina.  
Otoel, Hermanas.  
Olier, Hermanas.  
Palacios, Hermanos.  
Papillons, Les.  
Pilarcillas, Las.  
Pinkiarita.  
Plata, Hermanas.  
Ramitos, La.  
René, Lolita.  
Ricarte, Lola.  
Ripoll, Hermanas.  
Ros, Angelina.  
Rosalis, Les.  
Rosas, Hermanas.  
Rosalis, Les.  
Ruiz, Julita.  
Salomé María.  
Santiaguito, La.  
Santillana, La.  
Selesia y Revoltosa.  
Sevilla-Marina.  
Sibaritas, Los.  
Tiranias, Las.  
Trevolinita y Cubano.  
Trianita, La.  
Vigné, Luisa de.  
Villalbita, La.  
Yer-Ar, Los.

## Números de canto y baile

Alexandre, Les Petits.  
Araceli, Ideal.

Crisantema.  
Cuarteto X.  
Esmeraldid, Carmen.  
Frou-Frou.  
López, Palmira.  
Madrid, Las.  
Olgarina.  
Sitaluy.  
Trigueñita, La.  
Trigueñitas, Trío.

## Duetistas

Acarretas, Hermanas.  
Casanovas, Los.  
Chaytons, The.  
Chimenti, Les.  
Dafnis y Cloe.  
Doralne, Les.  
Doretta, Les.  
Gari-Uset, Los.  
Heliet, Hermanas.  
Hispania, Les.  
Leoni, Les.  
Llobregat, Los.  
Margarit y Marafior.  
Maritana y Alonfi.  
Martinis, Les.  
Montes, Hermanas.  
Orientales, Hermanas.  
Paz Gutiérrez Canela.  
Puchol, Hermanas.  
Rafaelis, Les.  
Raguinis, Los.  
Raquel-Brunil.  
Reynés-Ameli.  
Romeu, Les.  
Runads, Los.  
Serrana-Moreno.  
Sibaritas, Los.  
Villasil, Les.  
Wiweskis, Les.  
Yoetas, Los.

## Acróbatas, gimnastas y equilibristas

Bracos, Los.  
Cámara, Hermanos.  
Courson's, The.  
Felitos, Los.  
Jervalls, Los.  
Mascotte, Les 5.  
Oli-Ant, Les.  
Otleff, Les.  
Rukolins.  
Vitellios, The 2.  
Wernoff, Troupe.

## Excéntricos

Carthagos, Los.  
Churri, el Bonito.  
Nolo y Tony Grice.  
Noveltys, Les.  
Toni and Pepi.  
Tropicales, Los 4.

## Ventrílocuos

Balder.  
Fery, Gran.  
Julían, Gran.  
Juliano.  
Llovet.  
Sanz, Francisco.

## Musicales

Cardoris, Les.  
Couders, Les.  
Davino et Pitit's.  
Fontsola, Les.  
Noé, Les.  
Sisters King.

## Varios

Altano, Les; atleta.  
Arafels, Les; caricaturistas-humoristas.  
Arcos, Rafael; maquetista.  
Berleymes, Los; bailes, acróbatas parodistas.  
Bertin; transformista.  
Bray, Claudio; calculador.  
Caicedo, Gran; Rey del alambre.  
Cubas, Adela, y A. Hernández, concertistas.  
Esteso, Luis y La Cibeles; monólogos, duetos.  
Flory; imitador de celebridades líricas.  
Foliers, Ernesto; imitador de estrellas.  
Frosso, troupe balkánica.  
Gedeones, Los 4; músicos excéntricos.  
Graells, Amadeo; transformista.  
Lebrays, The; pot-pourri: canto, tiro, etc.  
Mandolinista española; orquesta (16 profs.).  
Marqués, Pepe; caricato.  
Mary and Bracco; pot-pourri.  
Maxim II, chimpancé.  
Mayol; chanteur.  
Medina, Pepe; imitador de personajes.  
Mexicana; tiradora.  
Munier; perros comediantes.  
Nikko and Mary; equilibristas-jongleurs.  
Obiol, Trío; muñeca mecánica y bailes.  
Petrolini; maquetista.  
Panamá, Les; pot-pourri excéntrico.  
Rosine é Ivonne; equilibristas-musicales.  
Satanelas, Los; bailes fantásticos.  
Tenof; perros comediantes.  
Valdever, R.; monologuista-cómico-cantante.  
Circo Sorolla.

## Profesores de música y academias de canto

Aquino, Gaspar de.—Cruz Verde, 18.  
Aroca, Jesús.—San Fernando, 20.  
Barta, Luis.—Buenavista, 16.  
Bódalo, Agustín.—San Joaquín, 12.  
Faixá, Manuel.—Cost.\* de los Angeles, 14.  
Fernández, Pablo Amalio.—Sagasta, 19.  
Gómez, Rafael y Angel.—Aduana, 15.  
«Hispania Cuplé».—Jacometrezo, 31.  
Larruga, Cándido.—Ventura Rodríguez, 11.  
Malé, César.—Pelayo, 28.  
Quirós, Vicente.—Hernán Cortés, 7 dup.º.  
Ramos, Miguel.—Olmo, 12.  
Romero, Vicente.—Luchana, 10.  
Segura, Juan.—Teatro Díaz, Calahorra.  
Solá, José.—Bar Royalty, Calahorra.  
Yust, Ricardo.—Aduana, 7.

## Profesores de guitarra

Borrull, Miguel.—Gato, 4.  
Cubas, Adela.—Plaza de la Cebada, 8.  
Lago, Germán.—Mesonero Romanos, 18.

## Academias de baile

Cansino, Antonio.—Encomienda, 10.  
Ros, María.—Jacometrezo, 80.  
Otero, José.—San Vicente, 67, Sevilla.

## Pensiones para artistas

Cruz, Faustino.—S. Bartolomé, 7, 9 y 11.  
Montoya.—Plaza de Bilbao, 9.  
Vidal.—Asalto, 72. Barcelona.

## Modistas para artistas

Aragonesa, La.—Hortaleza, 42.  
Llorente, Elena.—Tres Peces, 30.

## Fotografías para artistas

Calvache.—Carrera de San Jerónimo, 16.  
Vandel y Compañía.—Puerta del Sol, 3.  
«Yo», fotografía.—Idem, 10.  
Pinto, Domingo R.—R. S. Ildefonso 296, Oporto.

**NOTA.**— En las direcciones que no llevan población, ésta se entiende MADRID.

**Litografías para artistas («affiches»)**

Faria.—6, Rue Steint Kerque, Paris.  
Fernández, E.—González de Córdoba, 17.  
Deu.—Rull, 1, Barcelona.  
Latscha.—70, Faubourg St. Martin, Paris.  
Mateu.—Salón del Prado, 30 duplicado.  
J. Ortega.—Ruzafa, 47, Valencia.

**Casas de cinematografía**

Gaumont, L.—Fúcar, 22, Madrid.  
Idem.—Paseo de Gracia, 66, Barcelona.  
Idem.—Colón de Larreátegui, 15, Bilbao.  
Idem.—Rue Saint-Roch, 57, Paris.  
Ajuria, Julián.—Ronda Universidad, 14, Barcelona.  
Gurgui, J.—Paseo Gracia, 36, Barcelona.  
Munzi, Berardo.—Paseo de Gracia, 59, Barcelona.  
Verdaguer, J.—Rambla Cataluña, 50, Barcelona.  
Eclair.—Rue Saint-Agustin, 8, Paris.

**Sociedades artísticas**

Unión Artística de Varietés.—Esperanza, 1.  
Sociedad de Autores Españoles.—Núñez de Balboa, 12.  
De Profesores de Orquesta de Madrid.—Abada, 11.  
La Primitiva Española.—Café Español, Barcelona.

**Empresas y representantes**

Albacete.—Teatro-Circo.—D. Enrique Tebar.  
Alicante.—Salón Sport.—D. Manuel Sánchez.  
Algeciras.—Salón Apolo.—D. Juan Gallardo.  
Avilés.—Pabellón Iris.—D. Serafín A. García.  
Ayamonte.—T.-C. Ibérico.—D. Ismael González.  
Badajoz.—Teatro López de Ayala.—D. Pedro Molina.  
Badalona.—S. Cine Nuevo.—D. Bartolome y Salsas.  
Barcelona.—La Buena Sombra.—D. Francisco Buxó.  
Idem.—Edén Concert.—D. Miguel Ripoll.  
Idem.—Salón Doré.—D. Jorge Ibáñez.  
Bilbao.—Salón de las Columnas.—Sres. Díaz y C.  
Idem.—Salón Vizcaya.—D. Alfredo de Navacerrada.  
Cádiz.—Cine Escudero.—D. F. Escudero.  
Cartagena.—El Brillante.—D. Manuel Morillas.  
Idem.—Teatro Circo.—D. Andrés García.  
Córdoba.—Gran Cine.—D. Antonio Ramírez.  
Idem.—Teatro-Circo.—D. A. Narbón.  
Coruña.—Pabellón Lino.—D. Enrique Camps.  
Gijón.—Cine Modernista.—Sres. Fernández y del Río.  
Idem.—Teatro Dindurra.—D. Faustino Goyanes.  
Granada.—Lux Edén.—D. Ildefonso Guiral.  
Idem.—La Montillana.—D. Rafael Cuéllar.

Granollers.—Cine Edison.—D. Antonio Pinto.  
Huelva.—Teatro Mora.—D. Rafael González.  
Isla Cristina (Huelva).—Cine Internacional.  
Jaén.—Teatro Cervantes.—D. Manuel Cáceres.  
Jerez.—Salón Jerez.—D. Fidel González.  
Las Palmas.—Circo Cuyás.—D. J. Corbacho.  
Luarca.—Teatro Amelia.—D. Marcelino Rico.  
Larache.—Salón Larache.—D. Emilio S. Pescador.  
Lugo.—Lugo-Salón.—D. Jenaro Alonso.  
Madrid.—Edén Concert.—D. Manuel Alcaide.  
Idem.—Teatro Madrileño.—Sres. Hermanos Olivera.  
Idem.—Trianon-Palace.—D. Antonio G. Moriones.  
Idem.—Salón Madrid.—D. M. de Castro.  
Idem.—Teatro Romea.—D. Jerónimo Gómez.  
Idem.—Salón Regio.—D. Ramiro Cebrián.  
Manresa.—T. Conservatorio.—D. Ricardo Tapias.  
Mataró.—Royal Cine.—D. Julio Pina.  
Melilla.—Salón Imperial.—D. Rafael Rico.  
Idem.—Alcázar Español.—D. Fernando Bayés.  
Oliveira D'Azeiteis.—Teatro.—D. E. F. Alegría.  
Reus.—Kursaal.—D. Manuel Benlloch.  
Ribadesella.—Teatro Argüelles.—D. R. Pérez.  
Salamanca.—La Perla.—D. José Martín.  
Santander.—Salón Pradera.—D. Ramón Herrera.  
Sanlúcar de Barrameda.—Kursaal.—D. A. Sanabria.  
Sevilla.—Salón Imperial.—D. Antonio G. Moriones.  
Tarragona.—Coliseo Mundial.—Hermanos Soliano.  
Tarrasa.—Retiro y Recreo.—D. José Cuxó.  
Tenerife.—Parque Recreativo.—D. Ramón Baudet.  
Idem.—Salón Novedades.—D. Francisco Gálvez.  
Tetuan.—Cine España.—Sres. Masdeu y Picayo.  
Thomar (Portugal).—Paraíso.  
Valencia.—S. Novedades.—Sres. Aliaga y Belloch.  
Vigo.—Salón Pinacho.—D. Isidro Pinacho.  
Idem.—Café Español.—Sres. López y García.

**Agencias artísticas**

Ayamonte.—Pablo Ojeda.—Paseo Tetuán, 12.  
Barcelona.—Juan Batlle.—Unión, 17.  
Berlin.—Marinelli.—Unter der Luiden, 40-41.  
Buenos Aires.—A. Muscari.—Maipú, 341.  
Castellón.—Andrés Gimeno.—Ruiz Zorrilla, 30.  
Gijón.—Marcos Rubio.—Uria, 35.  
Habana.—Ernesto Caparrós.—Neptuno, 8 y 10.  
Lisboa.—José Salcedo.—Rua do Mundo, 81.  
Idem.—C. Custodio.—R. Bemformozo, 110.  
Londres.—Marinelli.—18, Charing Cros Road.  
Madrid.—Trianon-Palace.—Alcalá, 20.  
Idem.—Julio Pradera.—Hortaleza, 94.  
Idem.—Román Guerrero.—San Dámaso, 1.  
Idem.—Pabón y Asenjo.—Jacometrezo, 31.  
Idem.—Hermanos Soriano.—Legánitos, 15.  
Idem.—Guerrero y Marín.—San Dámaso, 1.  
Málaga.—J. Guerrero Galván.—Torrijos, 48.  
Méjico.—Jacinto Herrero.—Bolívar, 68.

Murcia.—Jorge Couder.—Cánovas del Castillo, 23.  
Nápoles.—F. Razzi.—Vico tre Re á Toledo, 60.  
Obidos.—Carlos Garrelón.  
Paris.—Marinelli.—Place Boieldieu, 1.  
Idem.—G. Pasquier.—Rue Taibout, 14.  
Tenerife.—Félix L. Carvajal.—Marina, 7.  
Idem.—G. Gómez Maeso.—Benavides, 33.  
Valencia.—A. Ruiz y C.—Pintor Sorolla, 37.  
Valladolid.—T. Tordable.—Plazuela del Rosarillo, 10.

**Corresponsales de la REVISTA DE VARIETES**

Albacete.—D. Luis G. Rosales.—Salamanca, 7.  
Almería.—D. Vicente de Burgos.—Alv. de Castro, 19.  
Ayamonte.—D. Pablo Ojeda.—Paseo Tetuán, 12.  
Bilbao.—D. Guillermo Fernández.—San Francisco, 1.  
BARCELONA.—D. José Vallejo.—Paja, 8, pral.  
Buenos Aires.—D. F. Belmonte.—Defensa, 588.  
Cádiz.—D. Salustiano Juárez.—Isaac Peral, 19.  
Calahorra.—D. José de A. Sola.—Bar Royalty.  
Cartagena.—D. Manuel Carreño.—Medieras, 4.  
Castellón.—D. Andrés Gimeno.—Ruiz Zorrilla, 30.  
Coimbra.—D. A. Castanheira (filho).—Rua F. Borges.  
Córdoba.—D. Antonio Hurtado.—Madera Alta, 36.  
Coruña.—D. Enrique Freijido.—Damas, 4.  
Faro.—D. Francisco Rius Juliá.—San Pedro, 19.  
Gibraltar.—D. Isaac S. Elmalch.—Ingenieros, 31.  
Gijón.—D. Marcos Rubio.—Uria, 35.  
Granada.—D. Vicente Quesada.—Méndez Núñez, 5.  
Habana.—D. Ernesto Caparrós.—Neptuno, 8 y 10.  
Hellín.—D. Juan Parra.—Castelar, 8.  
Huelva.—D. Antonio de la Corte.—Palma, 5.  
Játiva.—Luis Ballester.  
León.—D. Abelardo Rivera.—Tarifa, 1.  
Lisboa.—D. Duarte Braga.—Café Suiso.  
Luarca.—D. Marcelino Rico.—Teatro Amelia.  
Málaga.—D. José Guerrero Galván.—Torrijos, 48.  
Manzanares.—D. Julián Sánchez Maroto.  
Melilla.—D. Juan Huelgas.  
Montforte de Lemus.—D. E. Tejerina.—Casares, 19.  
Murcia.—D. Jorge Couder.—Soledad, 5.  
Oporto.—D. Antonio Hidalgo.—Santo Ildefonso, 230.  
Oviedo.—D. Carlos G. Rosales.—Ecce-Homo, 2.  
Palencia.—D. Justo Serna.—«Diario Palentino».  
P. Mallorca.—Sres. Ferrer y Picornell.—Colón, 70.  
Paris.—D. A. de Birazel.  
Idem.—J. Peyró.—80, Rue de Rennes.  
Salamanca.—D. Carlos Navarro.—Aven. Mirat, 10.  
Santander.—D. J. Jackson Alvarez.—Compañía, 12.  
Tánger.—D. Antonio de Lara.—Salón Imperial.  
Tenerife.—D. Félix L. Carvajal.—Marina, 7.  
Toledo.—D. Adolfo Gonz. Vegué.—Coliseo Moderno.  
Valencia.—D. Alberto Ruiz y C.—Pintor Sorolla, 37.  
Valladolid.—D. Fernando de Lapi.—Perú, 19.  
Vigo.—D. Francisco González.—Pobladores, 65.  
Zaragoza.—F. Garnica.—Don Jaime I, 38, pral.



**JULIA BORRULL**

Notable bailarina.—Bailes gitanos.  
acompañada á la guitarra y orquesta  
Actuando: Salón Imperial, Metua  
Próximo debut: Gran Casino, San Sebastián  
Dirección: Gato, 4, 2.º izqda., Madrid



**CLOTILDE CASTELDOR**

Canzonista italo-española á gran voz  
Selecto repertorio y lujosa presentación  
Últimos éxitos: Edén-Concert, Barcelona  
Dirección: Preciados, 34, principal Madrid



**ESTRELLA POLAR**

Canzonetista hispano-americana  
Actuando: Moulin Rouge, Barcelona  
Dirección: Pasaje Marimón, 5, bajo, Barcelona



### **LAS TIRANAS**

Pareja de baile

Repertorio extenso y variado  
Actuando: Teatro Romea, Madrid  
Dirección: Lope de Vega, 7, Madrid



### **LES DORETTA**

Arte, elegancia, novedad.—Decorado propio  
Reciente tournée por Méjico, Costa Rica, Colombia  
y Panamá.—Actuando: Peliorama, Barcelona  
Dirección: Barbará, 23, 1.º, 1.ª, Barcelona



### **HERMANOS GOMEZ**

Campeones del baile aragonés

Actuando: La Feria y Scala, de París  
Debut, 1.º Marzo: Jardín d'Hiver, Budapest  
Dirección: Rue Duperré, Marquis's Hotel, París



### **LA VERNA**

Canzonetista italo-española á gran voz  
Selecto repertorio en italiano y en español  
Actuando: Trianon-Palace, Madrid  
Dirección: Mayor, 65, Madrid



### **TRIO MAX**

Cuplés y bailes excéntricos  
Repertorio extenso y variado  
Actuando: Salón Reina Victoria, Tetuán  
Dirección: San Onofre, 6, tercero, Madrid



**PETITE GOYA**

Cancionista española.—Repertorio original  
Últimos éxitos: Salón Liceo, Albacete  
Repte.: F. Garnica, Don Jaime I, 38, Zaragoza



**ODALISCA NANFI**

Danzas clásicas y orientales  
Actuando: Alcázar Español, Barcelona;  
5 Marzo, Lisboa  
Dirección: Magdalena, 32, pral., Madrid



**LUISA DE LERMA**

Bailarina española  
Bailes nacionales y extranjeros  
Actuando: Edén Concert, Madrid  
Dirección: Jesús y María, 4, Madrid



## HERMANOS PALACIOS

NOTABLE PAREJA DE BAILES CLASICOS  
REGIONALES E INTERNACIONALES A TRANSFORMACION

### Contratos hechos en el presente año

México, Salón Allende; Veracruz, Teatro Olimpia; Habana, Teatro Casino, Gran Teatro Politeama, Teatro Circo Pubillones y Teatro Albiu; Cienfuegos, Teatro Terrix; Matanzas, Salón Variedades; Cárdenas, Salón Palatino.  
ESPAÑA: Gran Cine, Córdoba; Salón Vizcaya, Bilbao; Teatro Principal, San Sebastián.

Actuando: Salón Doré, Barcelona.—Catorce años de éxitos consecutivos  
NOTA. Las Empresas, Directores ó Agentes dirijan su correspondencia á los puntos de actuación



**FLERIDA**

Cancionista española  
Selecto repertorio y lujoso vestuario  
Actuando: Salón Vitoria, Tetuán  
Dirección: Madera Alta, 14, Madrid



**CELIA BELAMOR**

Cancionista.—Presentación aristocrática  
Actuando: Teatro Principal, La Carolina  
Dirección: Luchana, 20, tercero, Madrid



**NANA**

Tiradora.—Canzonetista  
Últimos éxitos: Teatro Circo, Ayamonte



**EMILIA BENITO**

Aires regionales y canciones  
Actuando: Cine Escudero, Cádiz  
Repte.: D. B. Larrosa, Libertad, 6, Madrid



**MIRANDOLINA**

Romancista española  
Actuando: Cine Español, Vigo  
Dirección: Ballesta, 32, Madrid



**LOLA MANSILLA**

Cancionista española  
Actuando: Salón Imperial, Melilla  
Señas fijas: Eguiluz, 6, Madrid

AGENC. ARTISTICA INTERNACIONAL MATRICULADA

**JUAN BATLLE**

UNION, 17, ENTRESUELO, 1.ª

BARCELONA

Correspondencia en todos los idiomas.

**TRIANON-PALACE**

ALCALA, 20, MADRID

Tarde: A las cinco y siete, Cinema-Artístico

Noche: A las nueve y cuarenta y cinco y once y media, gran compañía internacional de varietés

**FOZOGRAFIA  
CALVACHE**

Carrera de San Jerónimo, 19

Hay ascensor.—Teléfono 4.533



**AYGEL**

Canciones, danzas, guajiras  
Fastuosa presentación.—Decorado propio  
Dirección: Mendizábal, 20, Buñol (Valencia)



**ADELINA**

Cancionista.—Presentación elegante  
Actuando: Teatro Romea, Madrid  
Dirección: Ventura Rodríguez, 9



**LA FAVORITA**

Canciones y cuplés  
Ultimos éxitos: Gran Cine, Córdoba  
Dirección: Santa Brígida, 6, Madrid

Imprenta Artística Española, San Roque, 7. MADRID